

Kasutusjuhend

OVERLOK

Tootekood: 884-B02 / B03

M343D

1034DX (1034DXVM1)

3034DWT (3034DWTVP1)



Enne seadme kasutamist lugege see dokument kindlasti läbi.
Soovitame teil seda dokumenti edaspidiseks kasutamiseks käepärast hoida.

OLULISED OHUTUSJUHISED

Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati jälgida põhilisi ohutusjuhiseid, kaasa arvatud alljärgnevad. Enne masina kasutamist tuleb lugeda kõiki juhiseid.

OHT

Elektrilöögi ohu vältimiseks.

Masinat ei tohi pärast pistikupesaga ühendamist kunagi järelevalveta jätta. Eemaldage see masin alati pistikupesast kohe pärast kasutamist ja enne puhastamist.

HOIATUS

Põletuse, tulekahju, elektrilöögi või füüsiliste vigastuste vältimiseks.

1. Ärge lubage lastel õmblusmasinaga mängida. Kui masinat kasutatakse laste läheduses, tuleb olla eriti tähelepanelik.
2. Kasutage masinat ainult kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbel. Kasutage ainult tootja poolt soovitatud ning kasutusjuhendis kirjeldatud lisatarvikuid.
3. Kui seadme toitejuhe või pistik on vigastatud, ei tohi masinat mitte mingil juhul kasutada. Samuti on kasutamine keelatud siis, kui seade on maha kukkunud, katkine või vette sattunud. Masina parandamiseks ning reguleerimiseks (elektriline või mehaaniline seadistus) pöörduge hooldusfirma poole.
4. Ärge kasutage masinat kui selle ventilatsioonivad on blokeeritud. Kontrollige, et ventilatsioonivad on vabadesse või jalgpedaalile ei ole kogunenud ebemeid, tolmu või riidekiude.
5. Ärge pillake või sisestage esemeid masina avadesse.
6. Ärge kasutage seadet välitingimustes.
7. Ärge töötage seadmega ruumides, kus kasutatakse aerosooli või eraldub õhku hapnikku.
8. Elektrihenduse katkestamiseks keerake pealüliti asendisse "0", mis tähistab väljalülitamist, seejärel eemaldage pistik pistikupesast.
9. Ärge tõmmake toitejuhet juhtmest. Hoidke väljatõmbamisel kinni pistikust, mitte juhtmest.
10. Jälgige, et sõrmed ei satuks liikuvate osade lähedusse. Eriti tähelepanelik tuleb olla masina nõela läheduses.
11. Kasutage alati sobivat nõelaplaati. Vale plaadi kasutamine võib põhjustada nõela murdumise.
12. Ärge kasutage kõveraid nõelu.
13. Õblemise ajal ärge tõmmake ega lükake kangast edasi. See võib põhjustada nõela murdumise.
14. Mis tahes toimingute tegemiseks nõela tsoonis (nt niidi läbi nõelasilma viimiseks, nõela vahetamiseks või presstalla vahetamiseks jne) seadke lüliti asendisse "O" (väljas).
15. Enne masina katete eemaldamist, õlitamist või muude käesolevas juhendis kirjeldatud tehniliste tööde teostamist eemaldage seade alati elektrivõrgust (tõmmake pistik pesast välja).
16. Elektrilöögi oht:
 - See masin tuleb ühendada vahelduvvoolu allikaga, mis jääb vahemikku, mis on näidatud etiketil. Ärge ühendage seda alalisvooluallikaga ega muunduriga. Kui te pole kindel, milline toiteallikas teil on, pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.
 - See seade on ette nähtud kasutamiseks ainult riigis, kus seade osteti.

17. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks väikelaste või puuetega isikute poolt ilma järelevalveta.
18. Jälgige, et lapsed ei mängiks masinaga.
19. Ärge demonteerige masinat.
20. Kui LED-valgusti on vigastatud, tuleb see ohtude vältimiseks volitatud esindaja juures välja vahetada.

ETTEVAATUS

Masina ohutuks kasutamiseks

1. (Ainult Ameerika Ühendriikides)
Sellel seadmel on polariseeritud pistik (üks laba on laiem kui teine). Elektrilöögi ohu vähendamiseks on see pistik mõeldud pistikupesasse sisestamiseks ainult ühtepidi. Kui pistikut ei õnnestu sisestada, tuleb see ümber pöörata. Kui ühendamine ikkagi ebaõnnestub, tuleb pöörduda kvalifitseeritud elektriku poole.
Ärge püüdke pistikut modifitseerida.
2. Jälgige õblemise ajal nõelu hoolikalt. Ärge puudutage käsiratast, nõelu, terasid ega teisi liikuvaid osi.
3. Lülitage toide välja ja eemaldage pistik pistikupesast järgmistel juhtudel:
 - Kui olete masina kasutamise lõpetanud
 - Nõela või mõne muu osa asendamisel või eemaldamisel
 - Kui masina kasutamise ajal on voolukatkestus
 - Masina kontrollimisel või puhastamisel
 - Masina järelevalveta jätmisel
4. Ärge hoidke jalgpedaalil mitte ühtegi objekti.
5. Ühendage masin täielikult seinakontakti. Ärge kasutage pikendusjuhtmeid.
6. Kui masinasse satub vett, eemaldage masin kohe vooluvõrgust ja pöörduge kohaliku volitatud edasimüüja poole.
7. Ärge asetage toitejuhtmele mööblit.
8. Ärge painutage juhet ega tõmmake selle lahti ühendamiseks juhtmest.
9. Ärge puudutage toitejuhet märgade kätega.
10. Asetage masin seinakontakti lähedale.
11. Ärge asetage masinat ebastabiilsele pinnale.
12. Ärge asetage masinat pehmele kattele.
13. Kui märkate ebanormaalselt heli või seisundit, pöörduge kohaliku volitatud edasimüüja poole.

Masina eluea pikendamiseks

1. Ärge hoidke seda masinat otsese päikesevalguse käes või suure õhuniiskusega tingimustes. Ärge kasutage ega hoidke masinat küttekeha, triikraua, halogeenlambi ega muu kuuma eseme läheduses.
2. Korpuse puhastamiseks kasutage ainult kergeid seepe või pesuvahendeid. Benseen, vedeldajad ning küürimispulbrid võivad korpust ja masinat kahjustada ning neid ei tohi kunagi kasutada.
3. Ärge pillake masinat maha ega lööge seda.
4. Enne presstalla, nõela või muude osade vahetamist või paigaldamist lugege alati seda juhendit, et veenduda nende õiges paigaldamises.

Masina parandamiseks või reguleerimiseks

Kui masinal tekib tõrge või vajab see reguleerimist, järgige kõigepealt veaotsingu tabelit, et masinat ise kontrollida ja reguleerida. Probleemide püsimisel pöörduge volitatud edasimüüja poole.

HOIDKE KASUTUSJUHEND ALLES

Masin on mõeldud ainult kodus kasutamiseks.

KASUTAMINE RIIKIDES, KUS CENELEC STANDARDID EI KEHTI

See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikute (kaasa arvatud lapsed) poolt, kelle vaimsed, sensoorsed või füüsilised võimed on piiratud ja kellel puuduvad vastavad kogemused ning teadmised. See on lubatud ainult juhul kui nende ohutuse eest vastutav isik on edastanud täpsed kasutusjuhised või jälgib seadmega töötamist. Jälgige, et lapsed ei mängiks seadmega.

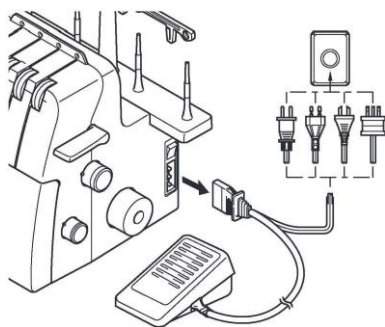
KASUTAMINE RIIKIDES, KUS CENELEC STANDARDID KEHTIVAD

Lapsed (vähemalt 8-aastased) ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on tavapärasest väiksemad või kellel puuduvad piisavad kogemused või teadmised seadme kasutamiseks, tohivad seadet kasutada järelevalve all või juhul, kui neile on antud juhised seadme kasutamiseks ja nad mõistavad sellega seonduvaid ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed võivad seadet puhastada ning hooldada ainult täiskasvanu järelevalve all.

ETTEVAATUST

Kui jätate masina järelevalveta, tuleb masina toite ja valgustuse lüliti välja lülitada või toitepistik pistikupesast eemaldada.

Masina hooldamisel või kaante eemaldamisel tuleb masin või elektriosa vooluvõrgust lahti ühendada, eemaldades toitepistiku pistikupesast.



KASUTAJATELE SUURBRITANNIAS, IIRIMAAL, MALTAL JA KÜPROSEL

OLULINE

- Pistiku kaitsme vahetamisel kasutage ASTA standardile BS 1362  vastavat kaitset, st pistikul märgitud väärtusega kaitset.
- Asetage alati kaitsmekate tagasi. Ärge kunagi kasutage pistikuid siis, kui kaitsmekate on eemaldatud.
- Kui olemasolev pistikupesa ei sobi selle seadmega kaasas oleva pistikuga, võtke õige juhtme saamiseks ühendust volitatud edasimüüjaga.

ÕNNITLEME SELLE KOMPAKTSE OVERLOKMASINA VALIMISE PUHUL

See masin on kvaliteetne ja hõlpsasti kasutatav toode. Kõikide funktsioonide täielikuks kasutamiseks soovitame teil selle juhendiga tutvuda.

Kui vajate oma masina kasutamise kohta lisateavet, on lähim volitatud edasimüüja alati valmis vastama.

Nautige kasutamist!

ETTEVAATUST

Niidistamisel või nõela vahetamisel tuleb masina toite ja valgustuse lüliti välja lülitada või toitepistik pistikupesast eemaldada.

Kui masinat ei kasutata, on võimalike ohtude vältimiseks soovitatav toitepistik seinakontaktist lahti ühendada.

Märkused mootori kohta

- Selle õmblusmasina maksimaalne töökiirus on 1300 pistet minutis, mis on üsna kiire võrreldes tavalise õmblusmasina tavapärase töökiirusega 300 kuni 800 pistet minutis.
- Mootori laagrid on valmistatud spetsiaalsest paagutatud, õliga immutatud sulamist, mis on monteeritud õliga immutatud vildi sisse selleks, et taluda pikki tunde pidevat töötamist.
- Masina pidev töötamine võib põhjustada mootori piirkonnas kuumenemist, kuid mitte piisavalt, et selle jõudlust negatiivselt mõjutada.
Oluline on hoida kangast ja paberit masina tagaküljel ja külgedel asuvatest õhuavadest eemal nii, et õhk nendesse avadesse pääseks.
- Kui mootor töötab, on käsiratta vastasküljel olevas mootori hoidikus olevate õhuavade kaudu näha sädemeid. Neid sädemeid tekitavad süsinikuharjad ja kommutaator ning see on masina normaalse töö osa.

HOIATUSMÄRGISED (UL ja CSA nõuete täitmiseks)

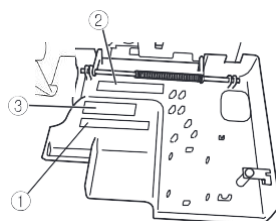
Masinal on järgmised hoiatussildid.

Järgige kindlasti siltidel kirjeldatud ettevaatusabinõusid.

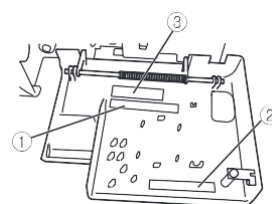
Ettevaatust (ainult USA ja KANADA)

- | | |
|---|---|
| 1 | ETTEVAATUST:
LIIKUVAD OSAD – VIGASTUSTE
VÄLTIMISEKS: ENNE ÕMBLEMIST
SULGEGE KATE. EEMALDAGE ENNE
HOOLDAMIST VOOLUVÕRGUST. |
| ② | AVERTISSEMENT:
PARTIES EN MOUVEMENT. POUR
ÉVITER TOUTE BLESSURE:
FERMER LE CAPOT AVANT DE
COUDRE.
DÉBRANCHER AVANT ENTRETIEN. |

Siltide asukohad



[Tootekood: 884-B02]



[Tootekood: 884-B03]

Esiplaadi kleebis (ainult USA ja KANADA)

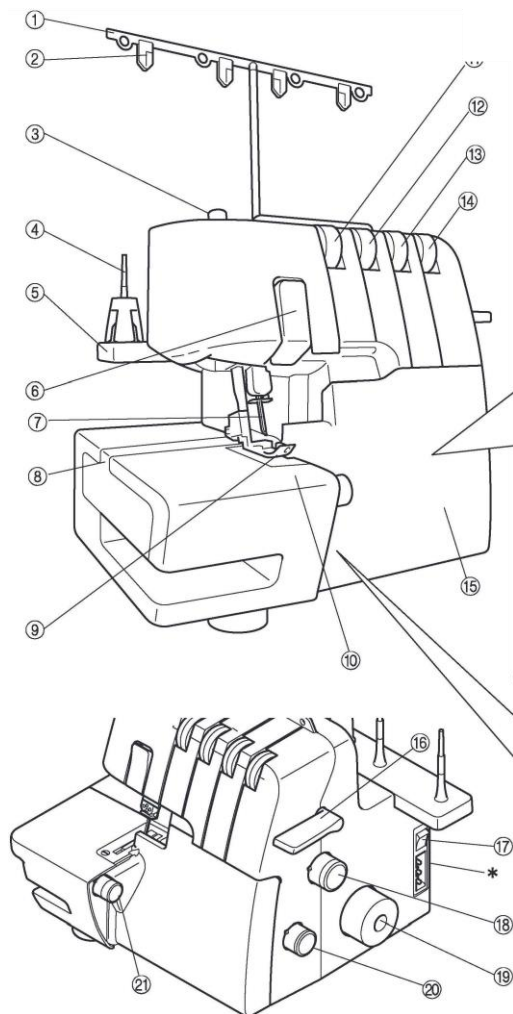
- | | |
|---|--|
| ③ | CLOSE DOOR BEFORE
OPERATING MACHINE
FERMER LE COUVERT AVANT
D'OPÉRER LA MACHINE |
|---|--|

Sisukord

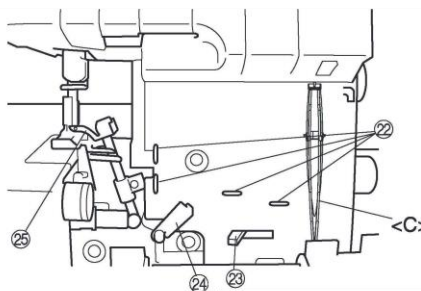
Peatükk 1: Osade nimetused ja funktsioonid.....	4
Lisatarvikud	5
Masina sisse lülitamine	6
Käsiratta pööramissuund	6
Esikatte avamine/sulgemine	6
Presstalla paigaldamine/eemaldamine.....	6
Õmblusjääkide konteiner	7
Torujate detailide õmblemine (laienduse eemaldamine).....	7
Lõiketera.....	8
Piste pikkus	8
Piste laius.....	8
Diferentsiaalne söötmine	9
Presstalla surve reguleerimine	9
Pinge reguleerimise nupp	10
Niidi pinge reguleerimine, kaks nõela (neli niiti)	11
Niidi pinge reguleerimine, üks nõel (kolm niiti).....	11
Nõel.....	13
Nõela eemaldamine/paigaldamine	13
Peatükk 2: Ettevalmistused enne niidistamist	14
Niidipuu	14
Kuidas kasutada niidirulli korki.....	14
Kuidas kasutada niidivõrku	14
Enne niidistamist	14
Peatükk 3: Niidistamine	15
Alumise haaraja niidistamine	15
Ülemise haaraja niidistamine	17
Parema nõela niidistamine	18
Vasaku nõela niidistamine	18
Peatükk 4: Õmblusmaterjalide, niitude ja nõelte võrdlutablel.....	19
Peatükk 5: Õmblemine	20
Õmbluse valimine	20
Testõmblus.....	20
Kettõmbluse lõpetamine	21
Õmblemise alustamiseks.....	21
Õmblustöö eemaldamiseks	21
Keti kinnitamine	22
Kui niidid õmblemise ajal katkevad	23
Õhukese kanga õmblemine	23
Kitsas äärestus/rullpalistus	23
Kitsa äärestuse/rullpalistuse tabel	25
Peatükk 6: Veaoosing.....	26
Peatükk 7: Hooldamine	27
Puhastamine	27
Õlitamine	27
Peatükk 8: Lisatalla tutvustus	28
Salapiste tald.....	28
Paela kinnitamise tald.....	30
Pärlite õmblemise tald	31
Nöörkandi kinnitamise presstald.....	32
Krookimise tald.....	33
Tehnilised andmed	34
Seadistuste tabel.....	35

PEATÜKK 1

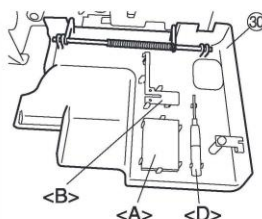
OSADE NIMETUSED JA FUNKTSIOONID



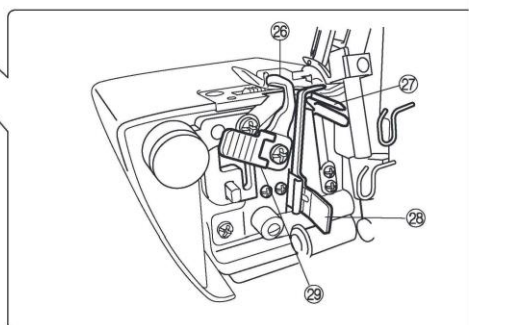
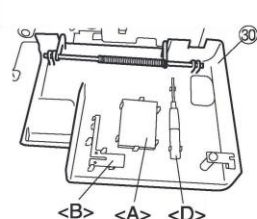
Esikaane sisemus



Tootekood: 884-B02]



Tootekood: 884-B03]



*Toote koodi kuvatakse masina andmesildil.

- 1 Niidipuu
- 2 Niidiplaat
- 3 Presstalla surve reguleerimiskruvi
- 4 Niidirulli varras
- 5 Niidirulli alus
- 6 Niiditõmmiku kate
- 7 Nõelad
- 8 Tööpinna laiendus
- 9 Presstald
- 10 Tööpind
- 11 Vasaku nõela niidi pingutusnupp
- 12 Parema nõela niidi pingutusnupp
- 13 Ülemise haaraja niidi pingutusnupp
- 14 Alumise haaraja niidi pingutusnupp
- 15 Esikaas
- 16 Presstalla tõstmishoob
- 17 Toite ja valgusti nupp
- 18 Piste pikkuse reguleerimise nupp

- 19 Käsiratas
- 20 Diferentsiaalse söötmise suhtarvu reguleerimise nupp
- 21 Piste laiuse nupp

Esikaane sisekülg

- 22 Niidi juhik
- 23 Alumise haaraja niidistamise hoob
- 24 Niiditõmmik haarajatele
- 25 Ülemine haaraja
- 26 Ülemine nuga
- 27 Alumine haaraja
- 28 Palistusvarras
- 29 Noa hoob
- 30 Esikaane laegas

Selles saate hoida kaasasolevaid tarvikuid ja eemaldatud palistusvarrast.

<A>: Nõelakomplekt, : Palistusvarras (kui on eemaldatud, vt PEATÜKK 5 "Kitsas äärestus/rullpalistus"), <C>: Pintsetid, <D>: Kuuskant-kruvikeeraja

Lisatarvikud

Kaasasolevad lisatarvikud

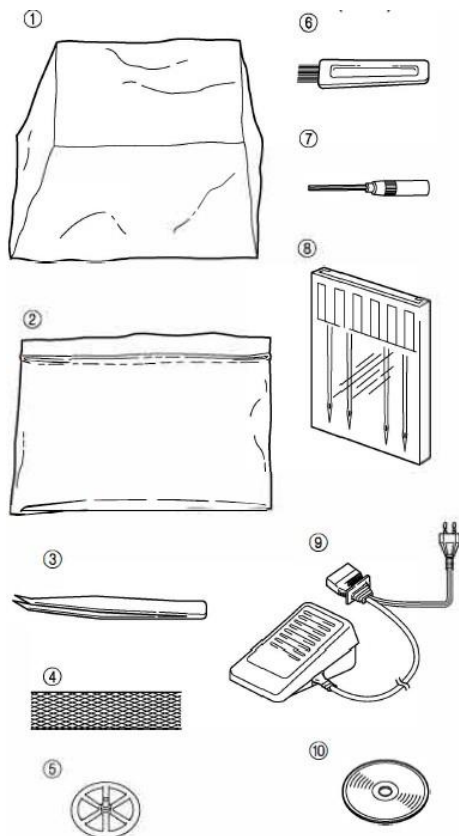
- 1 Pehme kate X77871000
- 2 Lisavahendite kott: XB2297001
- 3 Pintsetid: XB1618001
- 4 Niidivõrk (4): X75904000
- 5 Niidirulli kork (4): X77260000
- 6 Puhastushari: X75906001
- 7 Kuusnurkne võti: XB0393001
- 8 Nõelakomplekt (130/705H): XB2772001

#80:2 tk, #90:2 tk

9 Jalgpedaal:

- XC7359021 (120V piirkond)
- XB3112001 (230V piirkond)
- XB3134001 (UK)
- XB3200001 (Argentiina)
- XB3156001 (Korea)
- XB3255001 (Hiina)
- XB3190001 (Austraalia, Uus-Meremaa)
- XF2826001 (Brasiilia 127V)
- XB3178001 (Brasiilia 220V)

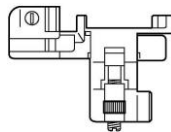
- 10 Juhistega DVD: XB2791001 (NTSC)
- XB2776001 (PAL)



Täiendavad lisatarvikud

Alljärgnevat nimekirja kohta leiate lisainfot PEATÜKIST 8.

11 Salapiste tald: X76590002



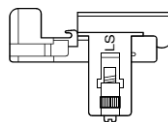
12 Krookimistald:

- SA213 (USA, KANADA)
- X77459001 (MUUD)



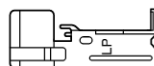
13 Pärlite õmblemise tald:

- SA211 (USA, KANADA)
- X76670002 (MUUD)



14 Nõrkandi presstald:

- SA210 (USA, KANADA)
- XB0241101 (MUUD)



15 Paela- ja kummipaela tald:

- SA212 (USA, KANADA)
- X76663001 (MUUD)



16 Õmblusjääkide konteiner: XB1530 tootekoodile 884-B02



Õmblusjääkide konteiner: XB2793 tootekoodile 884-B03



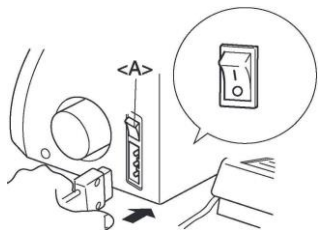
* Tootekood erineb sõltuvalt konteineri värvist.
Võtke ühendust volitatud Brotheri edasimüüjaga.

*Toote koodi kuvatakse masina andmesildil.

Masina toite ühendamine

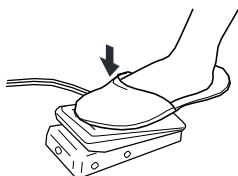
Masina sisse lülitamine

1. Sisestage kolme kontaktiga pistik masina paremas alumises nurgas asuvasse pistikupesasse. Sisestage toitejuhtme pistik vahelduvvoolu pistikupesasse.
2. Pöörake toite ja valguse lüliti <A> asendisse "I" (välja lülitamiseks asendisse "O").



Kasutamine

Kui jalgpedaali kergelt vajutada, töötab masin väikese kiirusega. Kui jalgpedaali rohkem vajutada, suureneb masina kiirus. Kui jalgpedaal vabastada, siis masin peatub.



MÄRKUS (ainult USA-s):

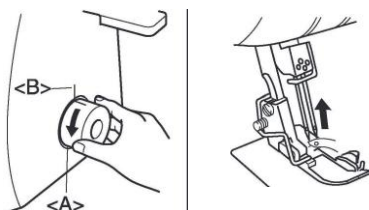
Jalgpedaal. Mudel KD-1902

Seda jalgpedaali saab kasutada masinaga, mille tootekood on 884-B02 ja 884-B03.

*Toote koodi kuvatakse masina andmesildil.

Käsiratta pööramissuund

Käsiratast <A> pööratakse vastupäeva (noole suund). See on sama suund nagu tavalisel õmblusmasinal. Nõelad liiguvad käsiratast keerates kõige kõrgemasse asendisse nii, et käsiratta tähis on joondatud masina joonega.



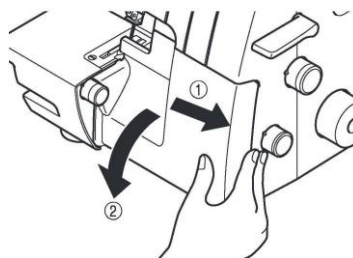
Esikaane avamine/sulgemine.

Selle masina niidistamiseks tuleb esikaas avada. Libistage seda paremale 1 ja avage 2 või sulgege see ja libistage vasakule.

ETTEVAATUST

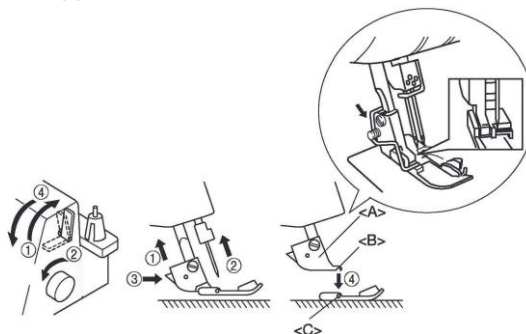
Oma turvalisuse tagamiseks veenduge, et masina kasutamisel oleks esikaas suletud.

Enne esikaane avamist lülitage masin alati välja.



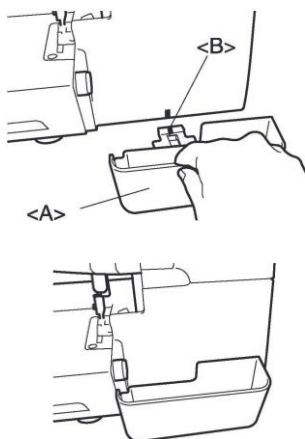
Presstalla paigaldamine/eemaldamine

1. Lülitage toite- ja valgustuse lüliti välja või ühendage toitepistik lahti.
2. Tõstke presstalla hoob üles 1.
3. Pöörake käsiratast 2 nii, et käsiratta märk oleks joondatud masina joonega. (Vt PEATÜKK 1 "Käsiratta pööramissuund").
4. Vajutage nuppu presstalla hoidikul ja standardne presstald 3, 4 vabastatakse.
5. Tõstke presstalda kõrgemale, lükates hooba üles. Seejärel eemaldage presstald ja pange see kindlasse kohta.
6. Tõstke presstald uuesti kõrgemale, lükates presstalla hooba ülespoole. Seejärel asetage presstald otse presstalla hoidiku <A> alla nii, et presstalla hoidiku põhjas olev soon oleks joondatud ja kinnituks talla ülaosas oleva varde <C> külge. Seejärel laske talla kinnitamiseks presstalla hooba alla, vajutades presstalla nuppu.



Õmblusjääkide konteiner

Lisavarustuses olev õmblusjääkide konteiner <A> hoiab kangajääke ning niidijääke.



Paigaldamiseks:

Lükake õmblusjääkide konteinerit <A> kuni see puutub vastu esikaant.

MÄRKUS.

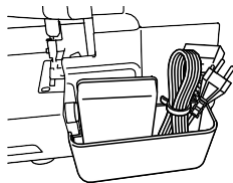
Lükake asendi juhik kindlasti masina avasse.

Eemaldamiseks:

Tõmmake õmblusjääkide konteinerit aeglaselt välja.

MÄRKUS:

Õmblusjääkide konteinerit saab kasutada ka jalgpedaali hoidmiskohana.



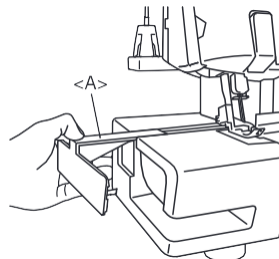
ETTEVAATUST

Masina transportimisel eemaldage jalgpedaal alati õmblusjääkide konteinerist.

Vabavars õmblemine (laienduse eemaldamisel)

Vabavars õmblemine võimaldab torukujulisi detaile hõlpsamalt õmmelda.

1. Eemaldage tööpinna laiendus <A>.



MÄRKUS

Olge ettevaatlik ja ärge kaotage eemaldatud detaili ära.

2. Asetage kangas ja alustage õmblemist. (Vt 5. PEATÜKKI).



Lõikenuga

Õmblemiseks ilma kanga serva lõikamata peate noa sisse tõmbama järgmiselt.

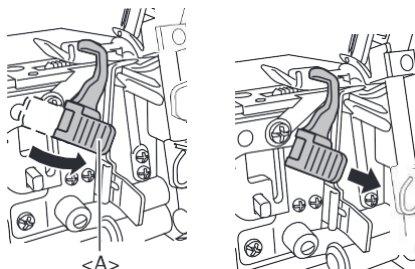
ETTEVAATUST

Ärge puudutage nuga.

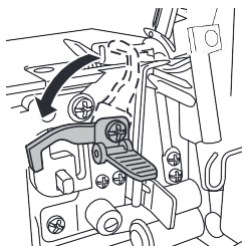
Liigutage noa hooba ainult siis, kui nõel on kõige madalamas punktis.

Enne noa sisse tõmbamist eemaldage toitejuhe seinakontaktist.

1. Tõmmake noa hooba <A> üles ja tõmmake seda siis paremale.



2. Tõmmake nuga alla.

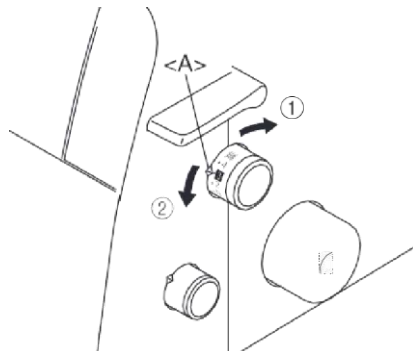


3. Lükake nuga täielikult alla ja laske hoovast lahti.



Piste pikkus

Piste pikkus on tavaliselt 3 mm. Piste pikkuse muutmiseks pöörake masina paremal küljel asuvat piste pikkuse reguleerimise nuppu.



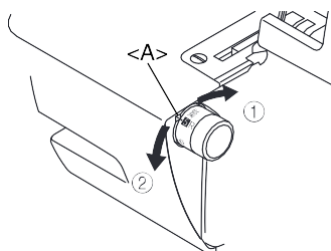
Vähendage piste pikkust väärtuseni 2 mm.

Suurendage piste pikkust väärtuseni 4 mm.

<A> Valiku väärtus

Piste laius

Overlokpiste laius on tavaliselt 5 mm. Piste laiuse muutmiseks pöörake piste laiuse reguleerimise nuppu.



Suurendage piste laiust väärtuseni kuni 7 mm.

Vähendage piste laiust väärtuseni 5 mm.

<A> Valiku väärtus

Diferentsiaalne söötmine

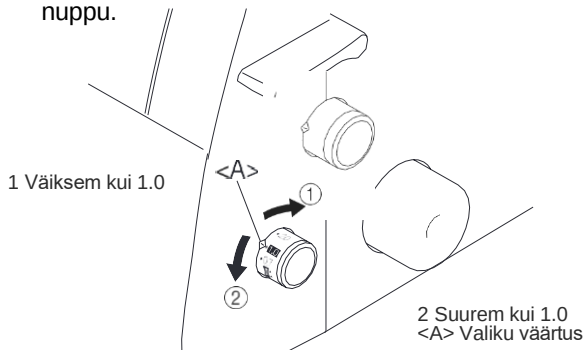
Kanga liigutamiseks on see masin varustatud kahe riidenihuti hammastiku komplektiga. Diferentsiaalne söötmine juhhib nii eesmise kui ka tagumise riidenihuti hammastike liikumist. Kui see on seatud väärtusele 1, liiguvad riidenihuti hammastikud sama kiirusega (suhe 1). Kui diferentsiaalse söötmise suhe on väiksem kui 1, liigub eesmine riidenihuti hammastik aeglasemalt kui tagumine riidenihuti hammastik, venitades õblemise ajal kangast. See on kasulik õhukese kanga, mis võib krookesse tõmbuda, õblemisel. Kui diferentsiaalse söötmise suhe on seatud suuremaks kui 1, liigub eesmine riidenihuti hammastik kiiremini kui tagumine riidenihuti hammastik, tõmmates kangast õblemise ajal kokku. See funktsioon aitab vältida venivate kangaste serva laineliseks muutumist.

Diferentsiaalse söötmise reguleerimine

Söötmise suhe	Peamine söötmine (tagant)	Diferentsiaalne söötmine (eest)	Efekt	Rakendus
0.7- 1.0			Kangast tõmmatakse pingule.	Väldib õhukesel kangal krookeid.
1.0			Ilma diferentsiaalse söötmiseta	Tavaline õblemine
1.0- 2.0			Kangast kroogitakse või lükatakse kokku.	Aitab vältida venivate kangaste venimist või krookeid.

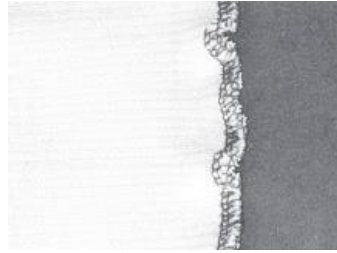
Normaalne seadistus on reguleerimisnupu asend 1.0.

Diferentsiaalse söötmise reguleerimiseks pöörake masina paremal küljel paiknev nupp.



Näide

Kui venivat materjali õmmeldakse ilma diferentsiaalse söötmist kasutamata, jääb kanga serv laineliseks.



Sileda tulemuse saavutamiseks reguleerige etteandesuhet väärtuselt 1.0 väärtuseni 2.0. (Sobiv etteandesuhe sõltub materjali venivusest).

Mida venivam on materjal, seda lähemale väärtusele 2.0 tuleks diferentsiaalne etteandesuhe seada. Õige reguleerimisastme leidmiseks proovige õmmelda kangajäake.

ETTEVAATUST

Paksu ja mitteveniva kanga, näiteks teksariide, õblemisel ärge kasutage diferentsiaalse söötmist, sest see võib kangast kahjustada.

Presstalla surve reguleerimine

Pöörake masina vasakus ülemises nurgas paiknev surve reguleerimise kruvi. Reguleerimisel jälgige kruvi väärtust.

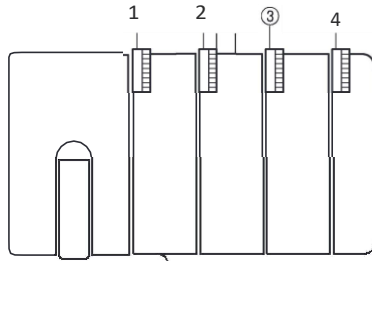
Normaalne seadistus on "2".



1 Väiksem surve
2 Suurem surve
<A> Valiku väärtus

Pinge reguleerimise nupp

Iga nõela niidi ning alumise ja ülemise haaraja niidi jaoks on niidi pinge reguleerimise nupp. Õige niidi pinge võib varieeruda sõltuvalt kanga tüübist ja paksusest ning kasutatava niidi tüübist. Õmblusmaterjalide mis tahes muutmise korral võib osutuda vajalikuks niidi pinge reguleerimine.

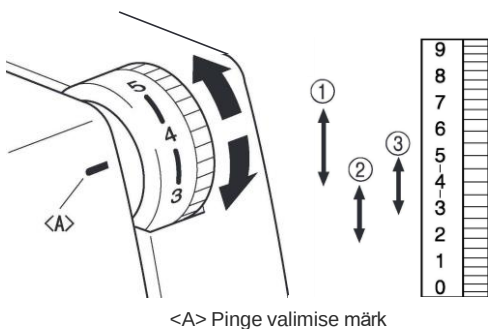


- 1 Kollase märgisega pingutusratas on vasakpoolse nõela jaoks.
- 2 Roosaga tähistatud pingutusratas on parema nõela jaoks.
- 3 Rohelise märgisega pingutusratas on ülemise haaraja jaoks.
- 4 Sinise märgistusega pingutusratas on mõeldud alumise haaraja jaoks.

Pinge kontroll

Õmblemine on enamikul juhtudel võimalik asendis "4". (Standard: SPAN 60/3Z)

Kui õmbluse kvaliteet on ebapiisav, valige mõni muu pinge väärtus.



<A> Pinge valimise märk

- 1 Tugev pinge: 4 kuni 7
- 2 Kerge pinge: 4 kuni 2
- 3 Keskmise pinge: 5 kuni 3

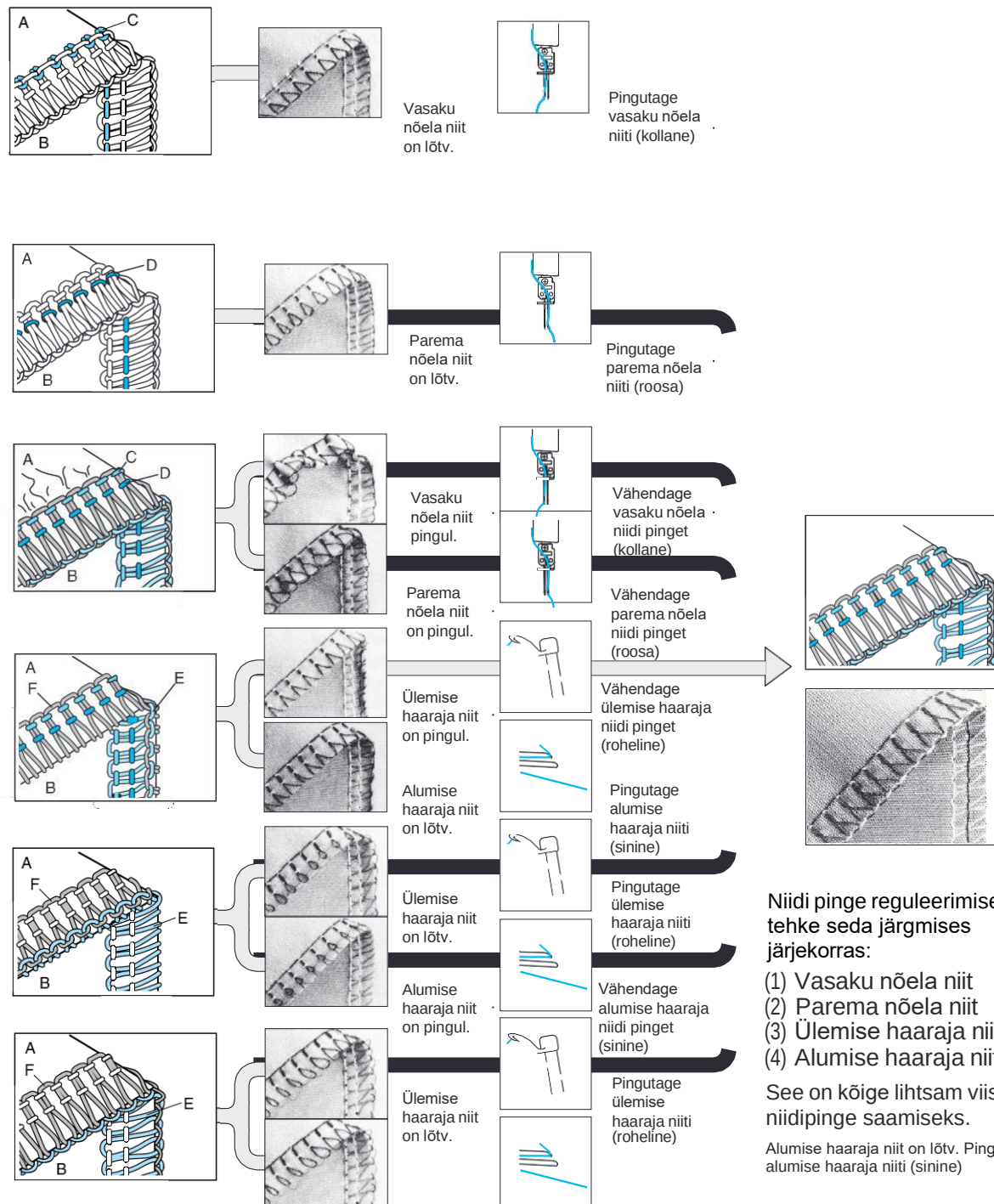
Kui te ei leia õiget pinget, vaadake järgmistel lehekülgedel olevaid tabeleid.

ETTEVAATUST

Veenduge, et niit oleks pingutusketaste vahele õigesti paigutatud.

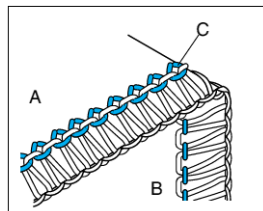
Niidi pingereguleerimise graafik, kaks nõela (neli niiti)

- A: Pahem pool
B: Parem pool
C: Vasaku nõela niit
D: Parema nõela niit
E: Ülemise haaraja niit
F: Alumise haaraja niit

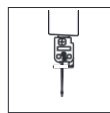


Niidi pinget reguleerimise tabel, üks nõel (kolm niiti)

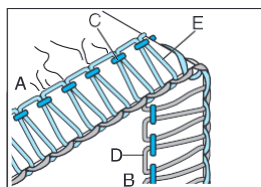
- A: Pahem pool
B: Parem pool
C: Nõela niit
D: Ülemise haaraja niit
E: Alumise haaraja niit



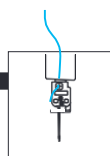
Nõela niit on lõtv.



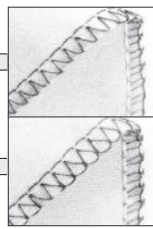
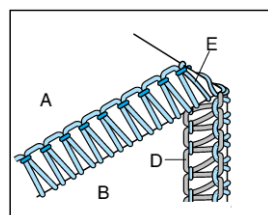
Pingutage nõela niiti (kollane või roosa)



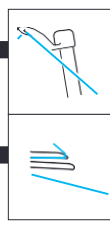
Nõela niit on pingul.



Vähendage nõela niidi pinget (kollane või roosa)



Ülemise haaraja niit on pingul.

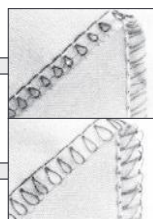
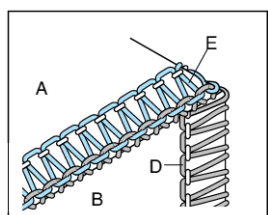
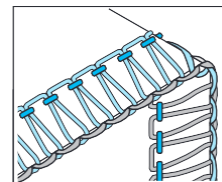


Vähendage ülemise haarajaniidi pinget (roheline)

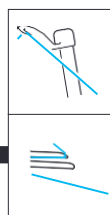
Alumise haaraja niit on lõtv.



Pingutage alumise haarajaniiti (sinine)

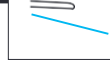


Ülemise haaraja niit on lõtv.

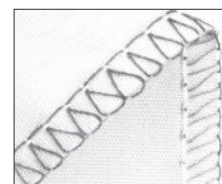


Pingutage ülemise haarajaniiti (roheline)

Alumise haaraja niit on pingul.



Vähendage alumise haarajaniidi pinget (sinine)



Niidi pinget reguleerimiseks tehke seda järgmises järjekorras:

- (1) Nõela niit
- (2) Ülemise haaraja niit
- (3) Alumise haaraja niit

See on kõige lihtsam viis õige niidipinge saamiseks.

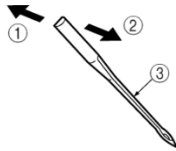
Pingutage alumise haarajaniiti (sinine)

Nõel

Selles masinas kasutatakse tavalist koduõmblusmasina nõela.
Soovitav nõel on 130/705H (# 80 või # 90).

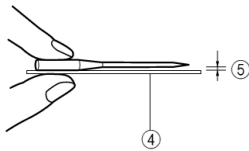
Nõela kirjeldus

1 Tagakülg (lapik) 2 Esikülg 3 Soon

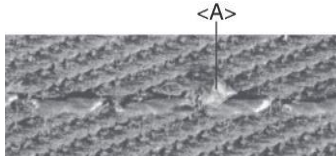


Kuidas nõela kontrollida

- 4 Lame pind
- 5 Asetage nõel lapiku küljega ja kontrollige, kas vahe on paralleelne.



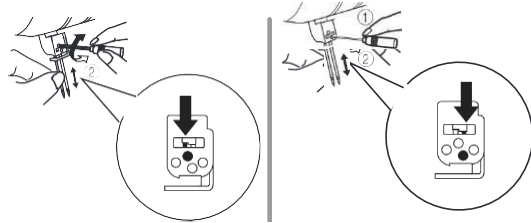
MÄRKUS:
Kanga vigastamise <A>võimaluse vähendamine.



Kasutage selleks nõela 130/705H SUK (# 90) BALL POINT (ümara otsaga).

Nõela eemaldamine/paigaldamine

- <A> Vasaku nõela eemaldamine/paigaldamine
 Parema nõela eemaldamine/paigaldamine
<A>



- 1 Pingutama
2 Lõdvenda

Eemaldamiseks:

1. Lülitage toite ja valgustuse lüliti välja.
2. Pöörake käsiratast nii, et käsiratta märk oleks joondatud masina joonega. (Vt PEATÜKK 1 "Käsiratta pööramise suund").
3. Keerake komplektis oleva kuuskantvõtmega joonisel näidatud suunas 2 lahti vastav nõela kruvi ja eemaldage nõel.

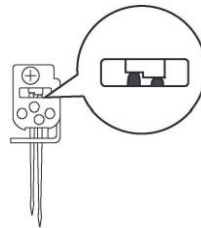
Paigaldamiseks:

1. Lülitage toite ja valgustuse lüliti välja.
2. Pöörake käsiratast nii, et käsiratta märk oleks joondatud masina joonega.
3. Hoidke nõela nii, et lapik külg oleks teist kaugemal ja lükake seda üles nii kaugemale kui võimalik.
4. Pingutage nõela kinnituskruvi kindlalt, keerates komplektis oleva kuuskantvõtmega seda joonisel näidatud suunas 1.

MÄRKUS:

Lükake nõelad lõpuni sisse.

Kui nõelad on õigesti sisestatud, peab parem nõel olema vasakpoolsest veidi madalamal.



ETTEVAATUST

Enne nõela eemaldamist/sisestamist lülitage seade alati välja.

Ärge pillake nõela ja nõela kinnituskruvi masinasse, vastasel juhul võib seade kahjustuda.

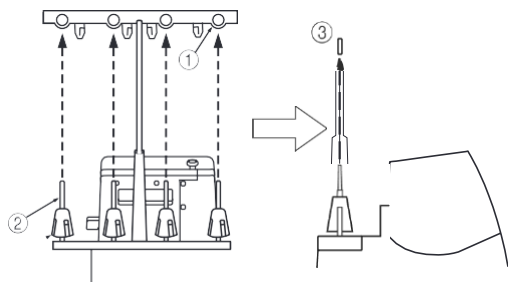
PEATÜKK 2

ETTEVALMISTUSED ENNE NIIDISTAMIST

Niidipuu

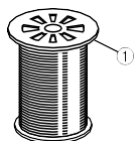
Tõstke teleskoopiline niidipuu kõige kõrgemasse asendisse. Veenduge, et niidihoidjad oleksid niidirulli varraste kohal joondatud, nagu allpool on illustreeritud.

- 1 Niidipuu niidihoidja
- 2 Niidirulli varras
- 3 Õige asend



Kuidas kasutada niidirulli korki.

Veenduge, et niidirulli kork kasutatakse nii, nagu allpool on illustreeritud. Veenduge, et niidirulli sälk jääks allapoole.



1 Niidirulli kork

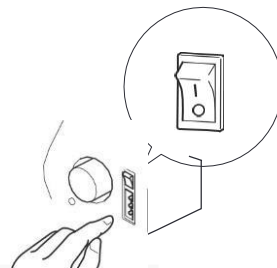
Kuidas kasutada niidivõrku

Kui õmblete lõdvalt keritud nailonniidiga, soovitame katta niidirulli kaasasoleva võrguga, et vältida niidi ära libisemist niidirullilt. Kohandage võrku niidirulli kuju järgi.

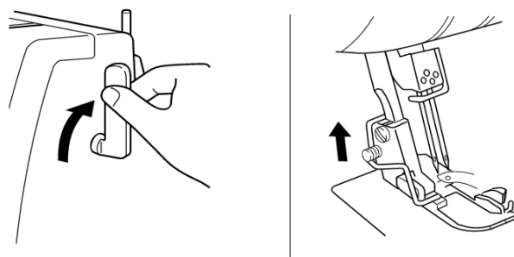


Enne niidistamist

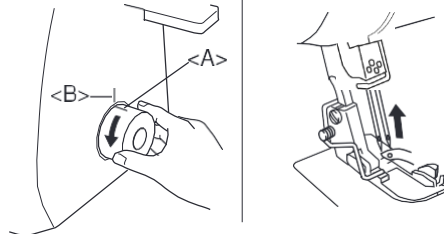
1. Ohutuse tagamiseks lülitage toite ja valgustuse lüliti välja.



2. Tõstke presstald hoova abil üles.



3. Pöörake käsiratast nii, et käsiratta märk <A> oleks joondatud masina joonega . (Vt PEATÜKK 1 "Käsiratta pööramise suund").



PEATÜKK 3 NIIDISTAMINE

ETTEVAATUST

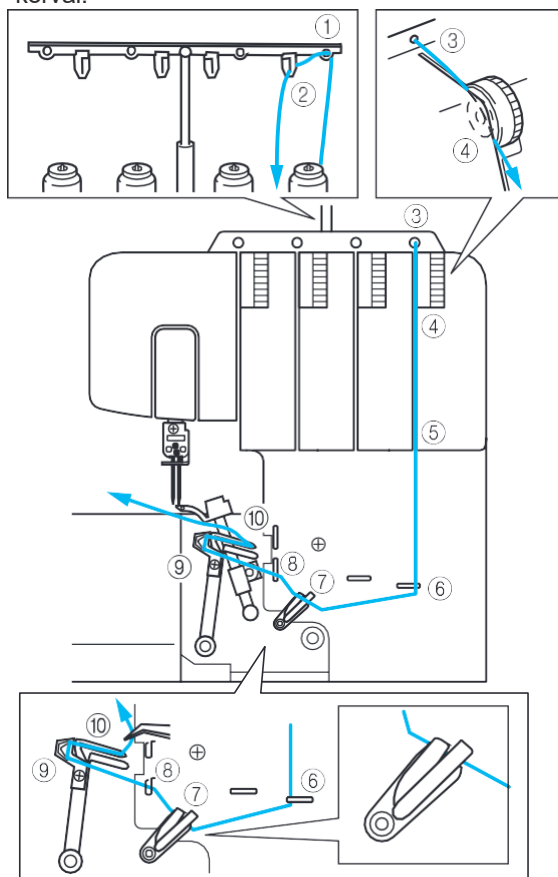
Enne niidistamist lülitage turvalisuse huvides masin välja.

Seejärel tuleb niidistada järgmises järjekorras.

1. Alumine haaraja
2. Ülemine haaraja
3. Parem nõel
4. Vasak nõel

Alumise haaraja niidistamine

Juhtige niiti näidatud järjestuses, järgides sinist värvi ja numbreid iga niidistamispunkti kõrval.



1. Avage esikaas, libistades seda paremale ja tõmmates ülaosa enda poole.
2. Tõmmake niit niidirullilt välja, viige läbi niidihoidiku 1 ja niidipuu plaadi 2 tagantpoolt ettepoole.
3. Viige niit masina ülaosas olevast avast 3 läbi.

4. Viige niit läbi pingutusketta 4, mis asub sinise pingereguleerimisratta kõrval olevas kanalis.
5. Juhtige niit mööda kanalit alla ja viige niit läbi niidistamispunktide 5,6,7,8 siniste värvimärkide kõrvalt, järgides skeemil toodud numbrite järjekorda.

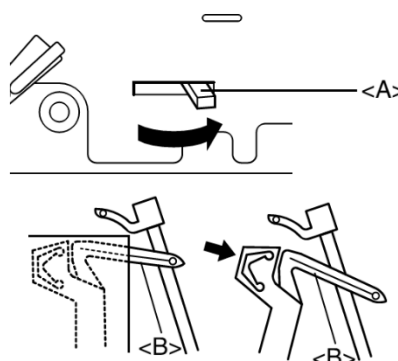
MÄRKUS:

Niidistage mõlemad niiditõstjad 7.

Jätkake lõigust "Alumise haaraja lihtne niidistamine".

Alumise haaraja lihtne niidistamine

1. Lükake alumise haaraja niidistamishooba <A> paremale.
Alumine haaraja liigub allpool kujutatud asendisse.

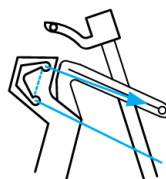


ETTEVAATUST

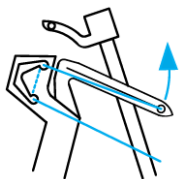
Lükake niidistamishooba ainult noolega näidatud suundades. Niidistamishoova jõuline liigutamine muus suunas võib masinat kahjustada.

Enne alumise haaraja niidistamishoova liigutamist veenduge, et nõel oleks kõige kõrgemas asendis.

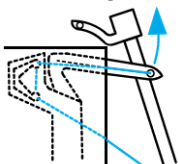
2. Viige niit läbi nii, nagu on joonisel kirjeldatud.



3. Viige niit läbi alumise haaraja silma.



4. Pöörake aeglaselt käsiratast ja veenduge, et see pöördub tagasi algasendisse.



MÄRKUS:

Kui alumise haaraja niit õmblemise ajal katkeb, lõigake katki ja eemaldage niit mõlemalt nõelalt.

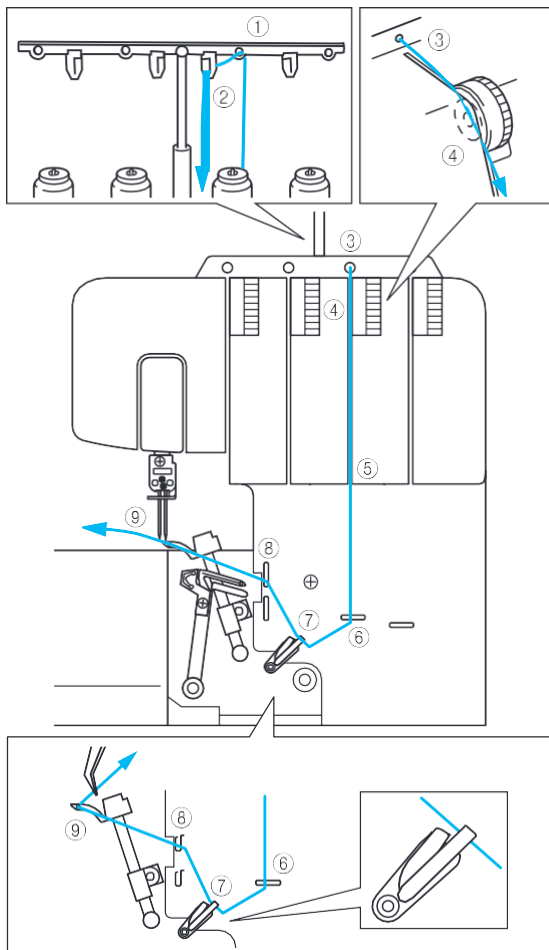
Enne alumise haaraja uuesti niidistamist veenduge, et alumise haaraja uuesti niidistamine toimub täpselt nagu joonisel. Masin ei tööta korralikult, kui niidistamine ei toimu õiges järjekorras.

ETTEVAATUST

Niidistage nõelad pärast alumise ja ülemise haaraja niidistamist.

Ülemise haaraja niidistamine

Juhtige niiti joonisel kujutatud järjestuses, järgides rohelist värvi ja numbreid iga niidistamispunkti kõrval.



1. Avage esikaas, libistades seda paremale ja tõmmates ülaosa enda poole.
2. Tõmmake niiti niidirullilt ja otse läbi niidihoidja 1 ja niidipuu niidiplaadi 2 tagant ette.
3. Viige niit masina ülaosas olevast avast 3 läbi.
4. Viige niit läbi pingutusketta 4, mis asub rohelse pinge reguleerimisratta kõrval olevas kanalis.

5. Suunake niit kanalis alla ja viige niit läbi roheliste värvimärkide kõrval olevate niidistamispunktide 5, 6, 7, 8, järgides skeemil toodud numbrite järjekorda.

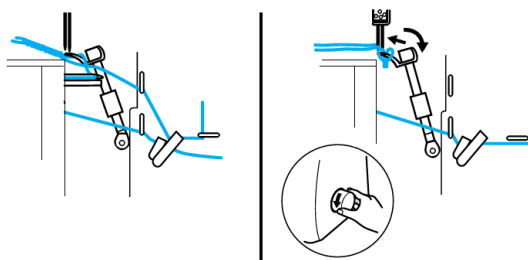
MÄRKUS:

Juhtige niit kindlasti ainult läbi ülemise niiditõstja 7.

6. Juhtige niit läbi ülemise haaraja silma 9.

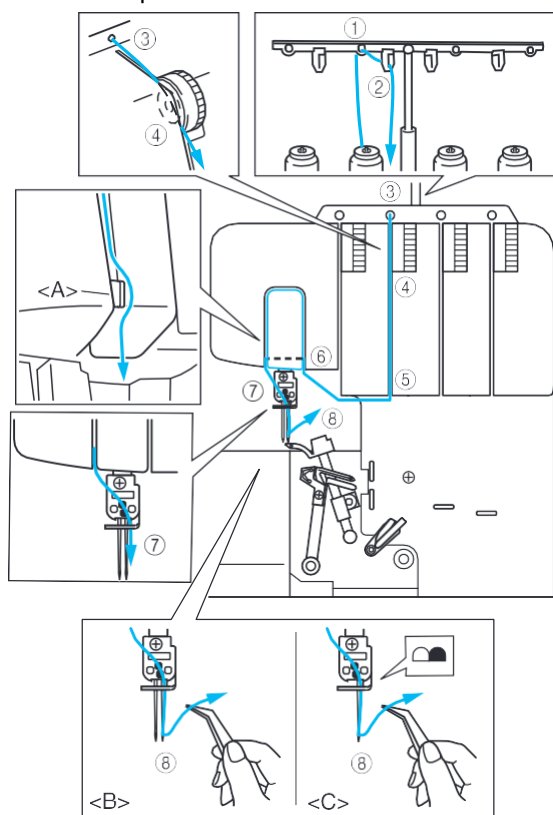
MÄRKUS:

Kui õmblemisel katkeb ülemise haaraja niit: Selle põhjuseks võib olla alumise haaraja niidi takerdumine ülemise haaraja külge. Kui see juhtub, laske ülemine haaraja käsiratta keeramisega alla, eemaldage alumise haaraja niit ülemisest haarajast ja niidistage ülemine haaraja uuesti alates vähemalt pingutuskettast.



Parema nõela niidistamine

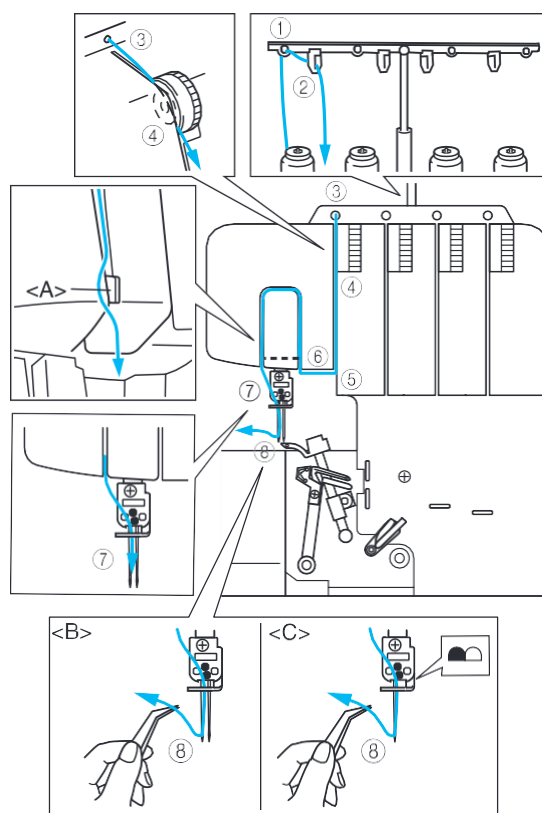
Juhtige niiti joonisel kujutatud järjestuses, järgides roosat värvi ja numbreid iga niidistamispunkti kõrval.



1. Tõmmake niit rullilt välja ja juhtige läbi niidihooldiku 1 ja niidipuu niidiplaadi 2 tagant ette.
2. Juhtige niit masina ülaosas olevast avast 3 läbi.
3. Viige niit läbi pingutusketta 4, mis asub roosa pinge reguleerimisratta kõrval olevas kanalis.
4. Suunake niit kanalis alla ja viige niit läbi roosade värvimärkide kõrval olevate niidistamispunktide 5, 6, 7, järgides lisatud joonisel toodud numbrite järjekorda.
MÄRKUS:
Viige niit läbi eraldaja <A> parempoolse osa.
5. Viige niit läbi nõela varda niidijuhiku ja parema nõela 8 eest taha.
(: kaks nõela / <C>: üks nõel)

Vasaku nõela niidistamine

Juhtige niiti joonisel kujutatud järjestuses, järgides kollast värvi ja numbreid iga niidistamispunkti kõrval.



1. Tõmmake niit rullilt välja ja juhtige läbi niidihooldiku 1 ja niidipuu niidiplaadi 2 tagant ette.
2. Juhtige niit masina ülaosas olevast avast 3 läbi.
3. Viige niit läbi pingutusketta 4, mis asub kollase pinge reguleerimisratta kõrval olevas kanalis.
4. Suunake niit kanalis alla ja viige niit läbi kollaste värvimärkide kõrval olevate niidistamispunktide 5, 6, 7, järgides lisatud joonisel toodud numbrite järjekorda.
MÄRKUS:
Viige niit läbi eraldaja <A> vasakpoolse osa.
5. Viige niit läbi nõela varda niidijuhiku ja vasaku nõela 8 eest taha.
(: kaks nõela / <C>: üks nõel)

PEATÜKK 4

ÕMMELDAVATE MATERJALIDE, NIITIDE JA NÕELTE VÕRDLUSTABEL

Materjal	Õmblus	Piste pikkus. (mm)	Niit	Nõel
Õhukesed materjalid: Žoržett Batist Organdii Trikoo	Overlokõmblus	2.0–3.0	Spun nr 80-90 Puu vill nr 100 Tetron nr 80-100	130/705H nr 80
Õhukesed materjalid: Žoržett Batist Organdii Trikoo	Kitsas äärestus/ rullpalistuse õmblus	R-2.0	Nõela niit: Spun nr 80-90 Tetron nr 80-100 Haaraja niit: Mahuline nailonniit Spun nr 80-90 Tetron nr 80-100	130/705H nr 80
Keskmi sed kangad: Kalev Gabardiin Sarž	Overlokõmblus	2.5-3.5	Spun nr 60-80 Puu vill nr 60-80 Tetron nr 60-80	130/705H nr 80 nr 90
Keskmi sed kangad: Kalev	Kitsas äärestus/ rullpalistuse õmblus	R-2.0	Nõela niit: Spun nr 60-80 Tetron nr 60-80 Haaraja niit: Mahuline nailonniit Spun nr 60-80 Tetron nr 60-80	130/705H nr 80 nr 90
Paksud kangad: Tviid Denim Kudumid	Overlokõmblus	3.0-4.0	Puu vill nr 50-60 Spun nr 60 Tetron nr 50-60	130/705H nr 90

MÄRKUS:

Dekoratiivne niit sobib kõige paremini ülemises haarajas meetodete õmblemisel.

PEATÜKK 5 ÕMBLEMINE

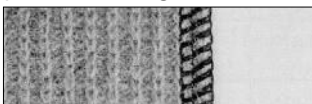
Õmbluse valimine

Enne õmblemise alustamist valige sobiv õmblus. Selle masinaga saab kasutada viite erinevat õmblust, järgides lihtsaid samme:

Nelja niidiga overlokõmblus

Nelja niidiga overlokõmbluse puhul kasutage kõiki nelja niiti ja kahte nõela.

Kasutamine: Tekitab tugeva õmbluse. Ideaalne kudumite ja kootud kangaste õmblemiseks.



Kolme niidiga overlokõmblus, 5 mm

Kasutage kolme niiti ja vasakut nõela 5 mm õmbluse tegemiseks.

Kasutamine: Ülikondade, pluuside, pükste jms õmblemiseks. Ideaalne keskmistele ja paksudele kangastele.

MÄRKUS:

Selle overlokõmbluse õmblemisel eemaldage parem nõel.



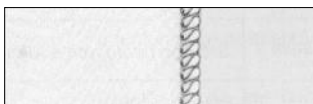
Kolme niidiga overlokõmblus, 2,8 mm

Kasutage kolme niiti ja paremat nõela 2,8 mm õmbluse tegemiseks.

Kasutamine: Ülikondade, pluuside, pükste jms õmblemiseks. Ideaalne õhukestele ja keskmistele kangastele.

MÄRKUS:

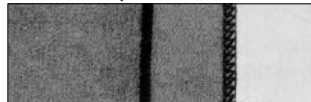
Selle overlokõmbluse õmblemisel eemaldage vasak nõel.



Kitsas äärestusõmblus, 2,0 mm ja rullpalistus, 2,0mm

Kasutatakse dekoratiivõmbluseks või viimistluseks. Lisateavet leiate lõigust

„Kitsas äärestus/rullpalistus“.



MÄRKUS:

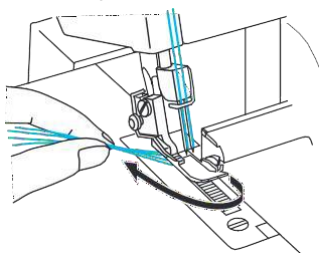
Veelgi rohkemate õmbluste õmblemiseks saate kasutada lisavarustuses olevat taldat.

Lisateavet leiate PEATÜKIST 8.

Testõmblus

Enne õmblemise alustamist tehke prooviõmblus.

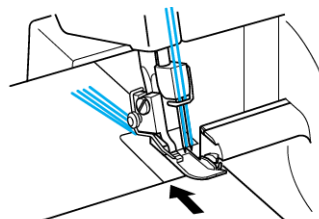
1. Seadke kõikide niitide pinge väärtuseks „4“.
2. Niidistage masin ja tõmmake kõik niidid umbes 15 cm pikkuselt talla taha.



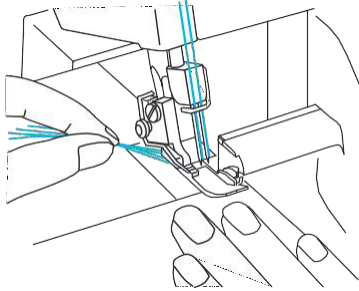
3. Prooviõmblemiseks asetage presstalla alla proovikanga tükk.

MÄRKUS:

Enne kanga paigaldamist tõstke presstald alati üles. Õmblemist ei saa alustada nii, et lükkate kanga lihtsalt presstalla alla ilma presstalda üles tõstmata.

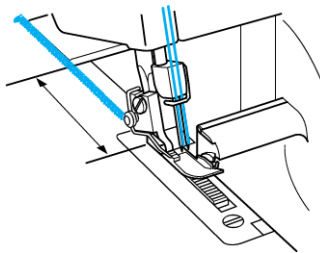


4. Hoidke kõiki niite vasaku käega ja pöörake käsiratast aeglaselt paar korda enda poole ja kontrollige, kas niidid põimuvad, enne kui alustate õmblemist jalgpedaali abil.



Kettpiste

Pärast proovikanga õmblemist jätkake jalgpedaali kergelt vajutamist ja moodustage u 10 cm pikkune kett. Niidid põimuvad automaatselt ketiks.

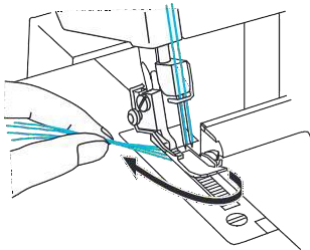


MÄRKUS.

Kui niidi pinget pole õigesti tasakaalustatud, on keti moodustamise tulemus ebaühtlane. Kui see juhtub, tõmmake veidi niite. Kontrollige niidistamise järjekorda ja reguleerige niidi pinget, et tekiks ühtlane kett. (Vt PEATÜKK 1 „Pinge reguleerimisratas”).

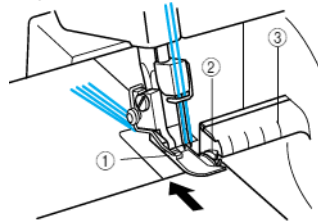
Õmblemise alustamiseks

1. Niidistage masin ja tõmmake kõik niidid umbes 15 cm pikkuselt talle taha.



2. Enne õmblemise alustamist tõstke presstald üles ja asetage kangas korralikult presstalla alla. Õmmelge aeglaselt mõned pisted, keerates käsiratast.

3. Kangast söödetakse automaatselt. Peate ainult seda juhtima vajalikus suunas.
4. Kontrollige õmbluse (keti) moodustumist, et näha, kas see on ühtlane. Kui õmblus pole ühtlane, kontrollige uuesti, kas niidistamine on tehtud korralikult ja õiges järjekorras.
5. Kanga serva pidevaks lõikamiseks järgige õmblusvaru juhikut. Kui õmbluse laiuse reguleerimisnupp on asendis "5", siis õmblusvaru juhiku skaala näitab 9,5, 12,7, 15,9 ja 25,4 mm.

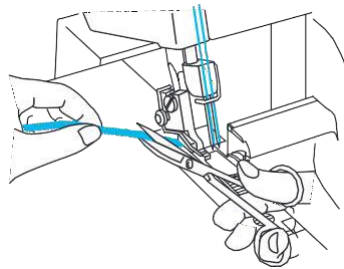


1 Presstald 2 Ülemine nuga 3 Õmblusvaru juhik

Õmblustöö eemaldamiseks

Kui õmblus on valmis, õmmelge aeglaselt kiirusel edasi, et moodustuks kett. Seejärel lõigake kettpisted läbi 5 cm kauguselt õmblustööst.

Kui keti loomiseks söötmisest ei piisa, tõmmake niiti ettevaatlikult.



Keti kinnitamine

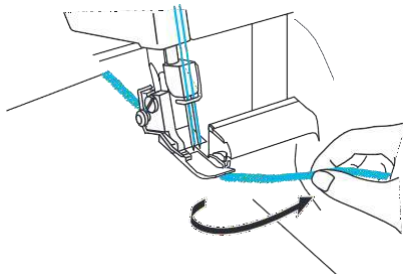
Keti kinnitamiseks on kaks meetodit

Meetod 1

Fikseerige masinaga kett õmbluse alguses ja lõpus.

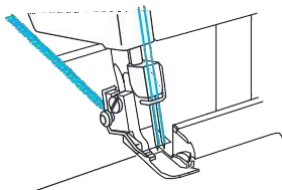
Õmbluse alguses

1. Õmmelge mõned pisted pärast 5 cm pikkuse keti loomist.
2. Peatage masin ja tõstke presstald üles.
3. Asetage kett presstalla alla ja äärestage see, tõmmates seda enda poole.
4. Pärast mõne piste õmblemist lõigake keti ülejäänud osa noaga läbi, nagu joonisel on kirjeldatud.

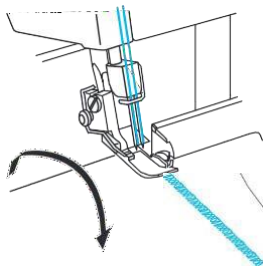


Õmbluse lõpus

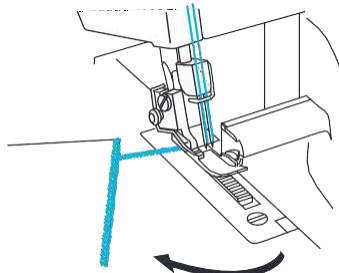
1. Enne masina seiskamist õmmelge õmbluse lõpus üks piste kangast edasi.



2. Tõstke presstald ja nõelad üles ning seejärel pöörake kangas ümber.



3. Langetage nõelad ja presstald samasse asendisse.
4. Äärestage õmblus, jälgides, et õmmeldud äärestust noaga katki ei lõigata.
5. Pärast mõne piste õmblemist suunake kangas talle alt välja joonisel näidatud viisil.

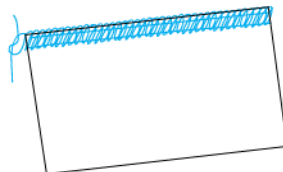


6. Lõigake niidid kääridega läbi.

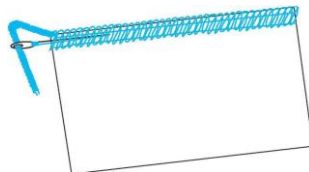
Meetod 2

Selle meetodi abil saab õmbluse alguse ja lõpu keti kinnitada samal viisil.

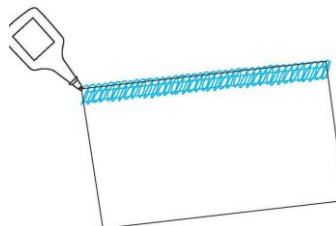
1. Siduge kokku silmusketist lahti harutatud niidid.



2. Sisestage kett õmbluse lõppu, kasutades suure silmaga tavalist õmblusnõela.



3. Kinnitage kett tilga kangaliimiga ja lõigake liigsed niidid pärast kuivamist ära.



Kui niidid katkevad

Eemaldage kangas ja niidistage uuesti õiges järjekorras – alumine haaraja, ülemine haaraja, parem nõel ja seejärel vasak nõel (uuesti niidistamiseks vt PEATÜKK 3 „Niidistamine“). Pange kangas uuesti presstalla alla ja õmmelge 3 – 5 cm ulatuses eelnev õmblus üle.

ETTEVAATUST

Ärge jätke nõõpnõelu õmblemise ajaks kangasse, kuna need võivad kahjustada nõelu ja nuge.

Õhukeste kangaste õmblemine

1. Reguleerige presstalla survet, et vältida kanga kortsumist ja võimaldada kaarte õmblemist (Vt PEATÜKK 1 „Presstalla surve reguleerimine“).
2. Lõdvendage niidi pinget, kuid arvestage sellega, et kui pinget on väike, võib niit katkeda ja pisted võivad vahele jääda.

Kitsas äärestus / Rullpalistus

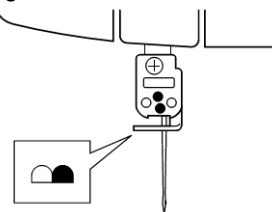
Kitsas äärestus / Rullpalistus on dekoratiivne äärestus õhukestele ja keskmise paksusega kangastele. Seda kasutatakse sageli kanga serva viimistlemiseks. Selle õmbluse õmblemiseks eemaldatakse vasak nõel ja kasutatakse 3-niidilist overlokõmblust.

Juhised mõlema äärestusõmbluse õmblemiseks

ETTEVAATUST

Enne nõela eemaldamist/paigaldamist lülitage vool ja valgustus välja.

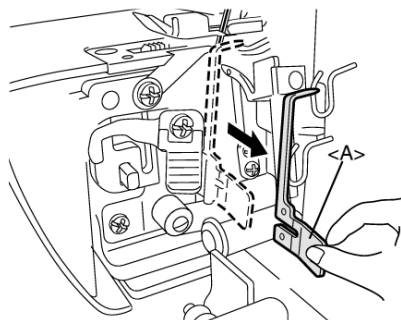
1. Eemaldage vasak nõel.



MÄRKUS:

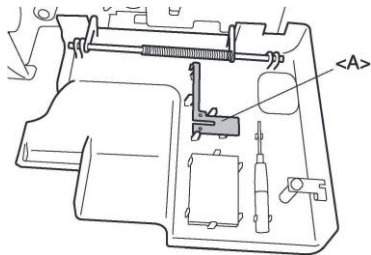
Niidi ja nõela soovitusi vt PEATÜKK 4 „Õmmeldavate materjalide, niitude ja nõelte võrdlustabel“.

2. Kasutades paremat nõela, niidistage masin kolme niidiga overlokõmbluse õmblemiseks.
3. Eemaldage palistusvarras <A>.
 - 1 Tõstke presstalla hoob üles.
 - 2 Tõmmake kõik niidid masina tagaosa poole.
 - 3 Kontrollige, et niit ei ole mähkunud ümber palistusvarda.
 - 4 Avage esikaas.
 - 5 Pöörake käsiratast kuni ülemine haaraja on kõige alumises asendis.
 - 6 Tõmmake palistusvarrast paremale ja eemaldage see.

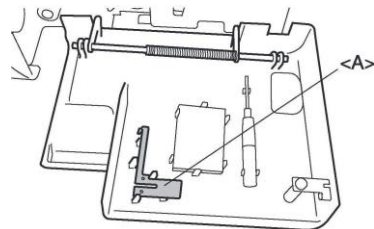


Palistusvarda hoiukoht <A> on esikaane sisekülje sees

[Tootekood: 884-B02]



[Tootekood: 884-B03]

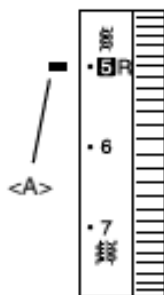


* Toote koodi näidatakse masina andmesildil.

MÄRKUS:

Tavaliste overlokõmbluste õmblemisel paigaldage kindlasti palistusvarras.

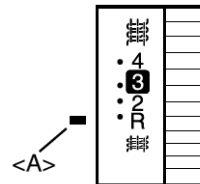
4. Viige piste laiuse nupp asendisse "R".



<A> Valiku väärtus

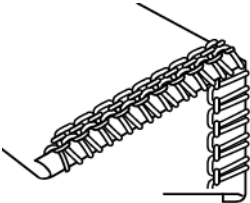
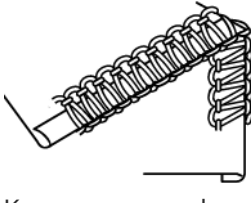
5. Piste pikkuse muutmise.

Viige piste pikkuse reguleerimisketas asendisse "R kuni 2" (kitsas äärestus: R kuni 2, rullpalistuse puhul: R).



<A> Valiku väärtus

Kitsa äärestuse/rullpalistuse tabel

	Rullpalistus		Kitsas äärestus	
Piste stiil	 Kanga pahem pool Kanga parem pool		 Kanga pahem pool Kanga parem pool	
Materjalid	Vt PEATÜKK 4 „Õmblusmaterjalide, niitide ja nõelte võrdlustabel“.		Vt PEATÜKK 4 „Õmblusmaterjalide, niitide ja nõelte võrdlustabel“.	
Nõela niit	Vt PEATÜKK 4 „Õmblusmaterjalide, niitide ja nõelte võrdlustabel“.		Vt PEATÜKK 4 „Õmblusmaterjalide, niitide ja nõelte võrdlustabel“.	
Ülemise haaraja niit	Vt PEATÜKK 4 „Õmblusmaterjalide, niitide ja nõelte võrdlustabel“.		Vt PEATÜKK 4 „Õmblusmaterjalide, niitide ja nõelte võrdlustabel“.	
Alumise haaraja niit	Vt PEATÜKK 4 „Õmblusmaterjalide, niitide ja nõelte võrdlustabel“.		Vt PEATÜKK 4 „Õmblusmaterjalide, niitide ja nõelte võrdlustabel“.	
Piste pikkus	R (R-2.0)		R (R-2.0)	
Piste laius	R (R-6)		R (R-6)	
Palistusvarras	Eemaldatud		Eemaldatud	
Niidi ping	Õhukesele kangale	Keskmisele kangale	Õhukesele kangale	Keskmisele kangale
Nõela niit	4 (3–5)	5 (4–6)	4 (3–5)	5 (4–6)
Ülemise haaraja niit	5 (4–6)	5 (4–6)	5 (4–6)	6 (5 - 7)
Alumise haaraja niit	7 (6 - 8)	7 (6 - 8)	5 (4 - 6)	6 (5 - 7)

PEATÜKK 6

VEAOTSING

See õmblusmasin on mõeldud probleemideta kasutamiseks. Samas on järgmises tabelis toodud probleemid, mis võivad tekkida siis, kui peamiseid seadistusi ei tehta õigesti.

Probleem	Põhjus	Lahendus
1. Söötmine ei toimi	Presstalla surve on liiga väike	Presstalla surve suurendamiseks keerake surve reguleerimiskruvi päripäeva. (vt lk 9)
2. Nõelad murduvad	1. Nõel on kõver või nõela ots on nüri 2. Nõelad on valesti paigaldatud 3. Kangast tõmmati jõuga	Asendage uue nõelaga (lk 13). Paigaldage nõelad õigesti (lk 13). Ärge suruge ega tõmmake kangast õmblemise ajal liiga tugevalt.
3. Niidid katkevad	1. Vale niidistamine	Niidistage õigesti (lk 15–18)
	2. Niit on takerdunud	Kontrollige niidirulli varrast, niidirulli korke jne. ja eemaldage takerdunud niit.
	3. Niit on liiga pingul	Reguleerige niidi pinget (vt lk 10–12).
	4. Nõelad on valesti paigaldatud	Paigaldage nõelad õigesti (lk 13).
	5. Kasutatakse ebasobivat nõela	Kasutage sobivat nõela. 130/705H – soovituslik (vt lk 13).
4. Pisted jäävad vahele	1. Nõel on kõver või nõela ots on nüri.	Paigaldage uus nõel (lk 13).
	2. Nõel on valesti paigaldatud	Paigaldage nõel õigesti (lk 13).
	3. Kasutatakse ebasobivat nõela	Kasutage sobivat nõela. 130/705H – soovituslik (vt lk 13).
	4. Vale niidistamine	Niidistage õigesti. (vt lk 15-18).
	5. Presstalla surve on liiga väike	Presstalla surve suurendamiseks keerake surve reguleerimiskruvi päripäeva. (vt lk 9)
5. Pisted ei ole ühtlased	Niidi pinget ei ole õigesti reguleeritud	Reguleerige niidi pinget (vt lk 10–12).
6. Kangas on kortsus	1. Niidi pinget on liiga suur.	Õhukese kanga õmblemisel vähendage niidi pinget (vt lk 10–12).
	2. Vale niidistamine või niit on takerdunud	Niidistage õigesti. (vt lk 15-18).

PEATÜKK 7

HOOLDAMINE

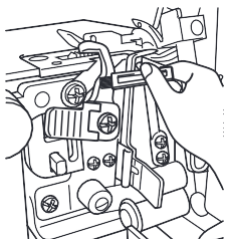
Puhastamine

ETTEVAATUST

Enne puhastamist lülitage masin välja.

Pöörake käsiratast ja liigutage nõelad alla.

Eemaldage tolmu, kangajääke ja niiti perioodiliselt komplekti kuuluva puhastusharjaga.

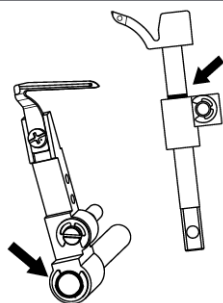


Õlitamine

Sujuva ja vaikse töö tagamiseks tuleks masina liikuvaid osasid (nooltega tähistatud) perioodiliselt õlitada.

ETTEVAATUST

Enne esikaane avamist ja õlitamist lülitage masin välja.



MÄRKUS:

Enne kasutamist õlitage kindlasti õmblusmasinat.
Enne õlitamist eemaldage masinalt alati riidekiud.

Õlitage masinat tavalisel kasutamisel üks või kaks korda kuus. Kui masinat kasutatakse sagedamini, määrige seda kord nädalas.

PEATÜKK 8

LISATALDADE TUTVUSTUS

ETTEVAATUST

Lülitage masin presstalla vahetamiseks välja.

Salapiste tald

Salapiste talla (mitmeotstarbeline tald) kasutamisel saate samal ajal õmmelda salapistet ja overlokõmblust. See on ideaalne mansettide, pükste alläärte, taskute, seelikuservade jms õmblemisel.

Selle talla õmblusjuhik on kasulik ka spetsiaalsete õmbluste õmblemisel, nagu lame ühendusõmblus, nõõrvolt jms dekoratiivõmblused.

Salapiste õmblemine

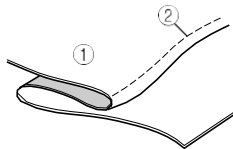
Salapistet kasutatakse peaaegu nähtamatu palistuse lisamiseks rõivastele või kodukaunistamise projektidele. Kasutage seda pükste, seelikute või kardinate palistamiseks.

Soovitused sätted

- Piste laius: 5 mm
- Piste pikkus: 3–4 mm
- Nõela niidi pinget Kergelt lõtv (0–2)
- Ülemise haaraja niidi pinget: Kergelt pingutatud (5–7)
- Alumise haaraja niidi pinget: Kergelt lõtv (2–4)

Protseduur

1. Kinnitage salapiste tald (vt PEATÜKK 1 "Presstalla kinnitamine/eemaldamine").
2. Seadistage masin 3 niidi overlokõmbluse jaoks, ühe nõelaga vasakus asendis. Parema nõela tuleb eemaldada.
3. Pöörake kanga pahem pool välja, voltige kangas üks kord kokku ja seejärel tagasi vajalikule laiusle, nagu joonisel näidatud.

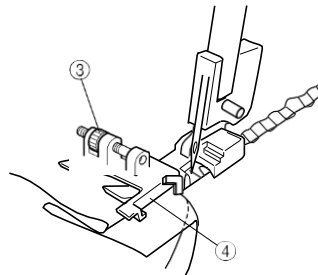


1 Pahupool
2 Nõela tee

Õmblemine on lihtsam, kui volditud riide sisse triigitakse enne õmblemist vajalik volt.

4. Pöörake käsiratast nii, et käsiratta märk oleks joondatud masina joonega (vt Peatükk 1 "Käsiratta pööramise suund").

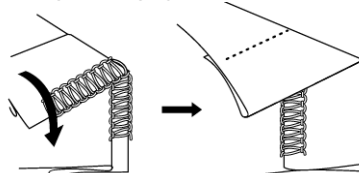
5. Tõstke presstalla hoob üles ja asetage volditud servaga kangas vasakule nii, et nõel läbistab õmblemisel just kokkuvolditud serva.
6. Langetage presstalla hoob ja reguleerige kanga juhik vastu volditud serva.
7. Reguleerige presstalla juhiku asendit reguleerimiskruvi abil nii, et nõel puudutaks kergelt kanga volti. Sellisel juhul on kriteeriumiks kanga paksus. Keerates kruvi ettepoole (enda poole), liigub kangajuhik paremale. Keerates kruvi tahapoole (endast eemale), liigub kangajuhik vasakule.



1 Reguleerimiskruvi
2 Kanga juhik

Kangajuhiku asendi reguleerimiseks tuleks õmblemistesti tegemiseks kasutada sama kanga proovitükki.

8. Kangast käega voltides õmmelge nii, et nõel läbistaks voldi serva.
9. Avage kangas, nagu joonisel on näidatud.



Parima tulemuse saavutamiseks kasutage kangaga sobivat värvi peenemat niiti. Kui see on õigesti tehtud, on seda õmblust kanga paremal küljel väga raske näha.

Lameõmblus

(Flatlocki) lameõmblust kasutatakse peamiselt õmblustöö dekoratiivse viimistlusena. Valmis õmblus võib välja näha redelina või väikeste paralleelsete joontena.

Soovitused sätted

- Õmbluse laius: 5 mm
- Piste pikkus: 2–4 mm
- Nõela niidi pinget: 0–3
- Ülemise haaraja niidi pinget: 2–5
- Alumise haaraja niidi pinget: 6–9

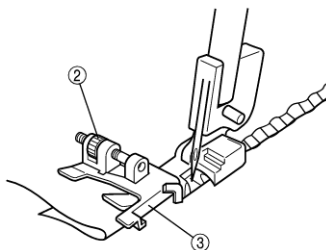
Protseduur

1. Kinnitage salapiste tald (vt PEATÜKK 1 "Presstalla kinnitamine/eemaldamine").
2. Seadistage masin 3 niidi overlokõmbluse jaoks, ühe nõelaga vasakus asendis. Parema nõela tuleb eemaldada.
3. Voltige kangas, nagu joonisel on näidatud.



1 Parema pool

4. Pöörake käsiratast nii, et käsiratta märk oleks joondatud masina joonega (vt Peatükk 1 "Käsiratta pööramise suund").
5. Tõstke presstalla hoob üles ja asetage kangas volditud serv nii, et nõel läbistab õmblemisel volti.
6. Langetage presstalla hoob ja reguleerige kangas juhikut volditud serva poole.
7. Reguleerige presstalla juhiku asendit reguleerimiskruviga nii, et nõel langeks riide volditud servast 2,5–3,0 mm sissepoole nii, et osa õmblusest läheks üle serva.



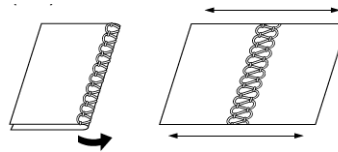
1 Reguleerimiskruvi

2 Kanga juhik

Keerates kruvi ettepoole, liigub kangajuhik paremale. Keerates kruvi tahapoole, liigub kangajuhik vasakule. Kangajuhiku asendi reguleerimiseks tuleks õmblemistesti tegemiseks kasutada sama kangasproovitükki.

8. Hoidke kangatükke koos ja õmmelge ühtlase kiirusega piki volti.

9. Kui õmblemine on lõppenud, tõmmake kangas lahti (siledaks).



Mõlemat õmbluse viimistlust saab kasutada kangas paremal poolel. Kui õmblete kokku kangas pahemad pooled, dekoreerib ülemise haaraja niit lahti tõmmates kangas paremat poolt. Kui õmblete kokku paremad pooled, dekoreerib nõelaniidist redel lahti tõmmates kangas paremat poolt.

MÄRKUS:

See meetod ei sobi õhukese kangaga.

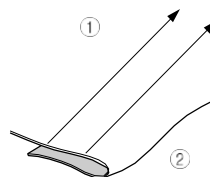
Nöörvoldi õmblus

Nöörvoldi õmblemisel kasutatakse volditud serva, et lisada õmblustööle reljeefsust ja dekoratiivsust. Ülemise haaraja kontrastne niit lisab õmblustööle aktsenti.

Õhukeste kangaste jaoks on hea valida peenike niit, mis liigub sujuvalt.

Protseduur

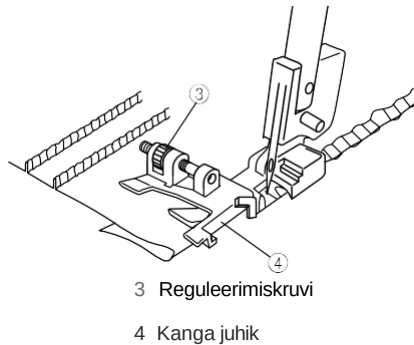
1. Kinnitage salapiste tald (vt PEATÜKK 1 "Presstalla kinnitamine/eemaldamine").
2. Seadistage masin kitsa äärestusõmbluse jaoks, (vt PEATÜKK 5 "Kitsas äärestus/rullpalistus").
3. Joonistage riidepliatsiga kangale võrdsete vahedega jooned, mis on juhisteks nöörvoltide õmblemisel. Voltige kangast ühte joont mööda ja triikige kergelt triikrauaga.



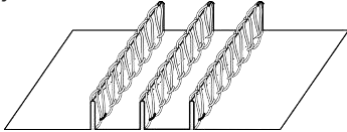
1 Joonte tegemine
2 Voltige kaheks

4. Pöörake käsiratast nii, et käsiratta märk oleks joondatud masina joonega (vt PEATÜKK 1 "Käsiratta pööramise suund").
5. Tõstke presstalla hoob üles ja asetage volditud serva kangas nii, et nõel läbistab õmblemisel kokku volditud serva.
6. Langetage presstalla hoob ja reguleerige kangas juhikut volditud serva poole.

7. Joondage salapiste presstalla juhik palistusvarda paremal küljel asuva joonega. Kui keerate kruvi ettepoole, liigub kangajuhik paremale. Kui keerate kruvi tahapoole, liigub kangajuhik vasakule.
8. Joondage vott juhikuga ja sisestage kangas nõela asendisse.



9. Juhtige õmmeldava kanga vott nõela ja ülemise noa vahele.
10. Jätkake õmblemist, kuni kõik märgitud jooned on õmmeldud.

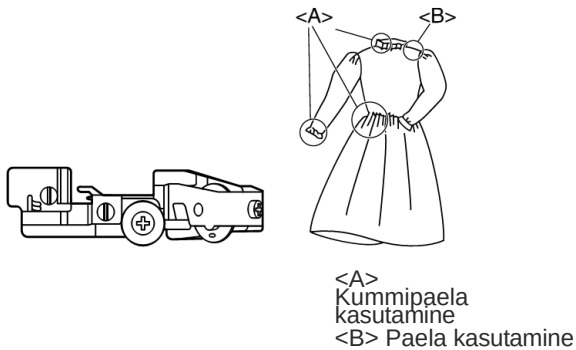


Parandage väiksemad krooked käsitsi.

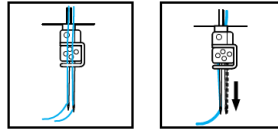
Paela kinnitamise tald

Paela kinnitamise presstalla abil saate õmmelda nii paelu kui ka kummipaelu ja samaaegselt palistada.

- Õmmelda saab paelu või kummipaelu laiussega 6 mm kuni 12 mm.
- Paelte lisamine on väga kasulik venivate kangaste, nagu näiteks kudumite õlaõmbluste tugevdamiseks. Kummipaelte lisamine sobib ka mansettide, kaeluste jms õmblemiseks.

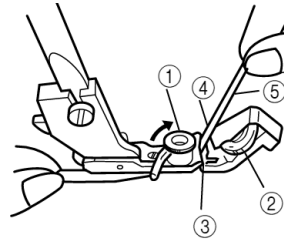


Masina seade (õmbluse tüüp):



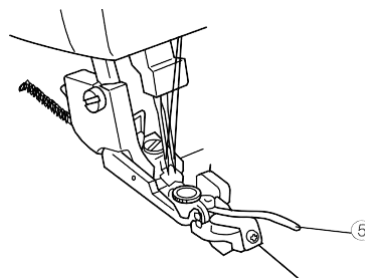
- 2 nõela ja 4 niidi overlok
- 1 nõela 3 niidi overlok (saab kasutada mõlemat nõela).

Kuidas kummipaela/paela seada



1. Kinnitage paelatald (vt PEATÜKK 1 "Presstalla kinnitamine/eemaldamine").
2. Tõstke presstalla hoob üles.
3. Pöörake käsirattast nii, et käsiratta märk oleks joondatud masina joonega (vt PEATÜKK 1 "Käsiratta pööramise suund").
4. Pöörake paela juhik 1 lahti, seejärel seadke surve reguleerimisketas 2 asendisse "0".
5. Lükake pael või kummipael 5 läbi pilu 3.
6. Lükake pael või kummipael 5 läbi pilu 3 nii, et paela/kummipaela parempoolne külg asetseks piki juhikut 4.
7. Pöörake paela juhikut 1 nii, et see paikneks paela/kummipaela vasakul küljel.

Testõmblus



1. Tõstke presstalla hoob üles.
2. Sisestage materjal, kuni kanga serv puudutab tera.
3. Laske presstalla hoob alla.
4. Määrake piste laiusseks „5“.

5. Seadke piste pikkus.

- Paelad: vahemikus 3 kuni 4
- Kummipaelad: 4

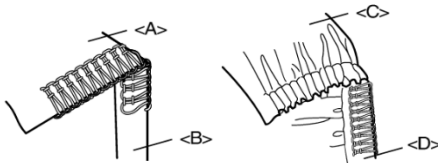
6. Viige surge nupp 2

- paela õmblemisel asendisse "0".
- kummipaela õmblemisel kokku tõmbumiseks sobiliku arvu jaoks.

MÄRKUS:

Suurem number suurendab kokku tõmbumist.

7. Tehke proovõmblus ja reguleerige niidi pinget. Õige õmbluse näide:



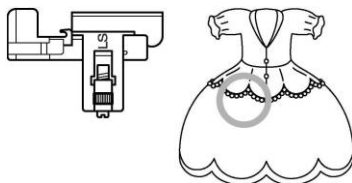
- <A> Väliskülg
- Pael
- <C> Väliskülg
- <D> Kummipael

MÄRKUS:

Paela õmblemisel on niitude pinged sarnased tavapärasele äärestamisele. Ilusa viimistluse saavutamiseks on soovitatav määrata tugevam pinge nii ülemise kui ka alumise haaraja niidile. Iga kanga/niidi puhul on soovitatav teha proovõmblus kanga erineva kokku tõmbumise tõttu.

Pärliste õmblemise tald

Pärliste õmblemise talla abil saate kangale pärleid õmmelda. See sobib kardina, laudlina, kleidi jms kaunistatud servade õmblemiseks. Selle tallaga saab õmmelda järjestikuseid 3 mm kuni 5 mm suuruseid pärleid.

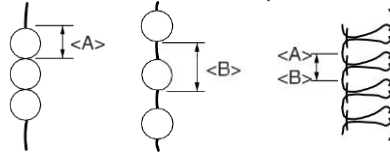


Ettevalmistused

1. Tõmmake nuga sisse (vt 1. PEATÜKK "Löikenuga").
2. Kinnitage pärliste õmblemise tald (vt PEATÜKK 1 "Presstalla kinnitamine/ eemaldamine").
3. Seadistage masin 3 niidi jaoks nii, et üks nõel oleks vasakus asendis. Parem nõel tuleb eemaldada.

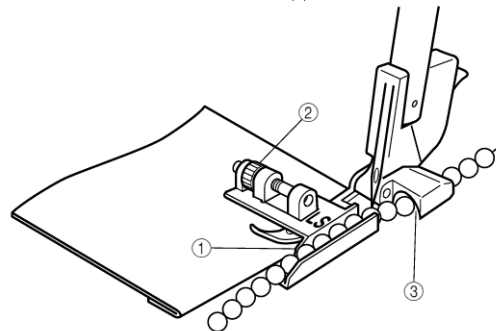
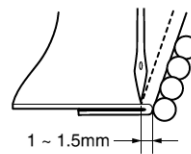
Kuidas masinat reguleerida

1. Reguleerige piste pikkust vastavalt <A> või pikkusele. Näiteks 4 mm piste pikkus tähendab <A> või puhul väärtust 4 mm.



2. Reguleerige õmbluse laius väärtuseni 3 kuni 5 mm.
3. Reguleerige niidi pinget järgmiselt:
Nõela niit: kerge vähendamine
Ülemise haaraja niit: kerge vähendamine
Alumise haaraja niit: kerge suurendamine

Kuidas paigutada kangast ja pärleid



1. Voltige kangas vastavalt pärliste paigaldamise joonele.
2. Asetage kangas nõela langetuskohta, hoides volditud serva juhikuga 1.
3. Kasutage kruvi 2 ja reguleerige volditud serva ja nõela vahet nii, et see jääks vahemikku 1 mm kuni 1,5 mm.
4. Asetage pärl läbi juhiku vahetult juhiku tunneli 3 ette.

Testõmblus.

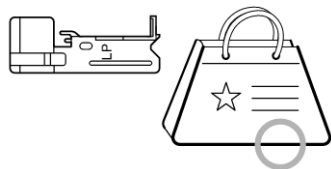
1. Pöörake õmblemiseks käsiratast käsitsi, kuni pärlikee liigub läbi tunneli.
2. Õmmelge aeglasel kiirusel, juhtides pärlikeed ja kangast käsitsi.
3. Siduge õmbluse alguses ja lõpus mõlemad niidiotsad kinni.

MÄRKUS:

Niidi pinget on lihtne lõdvendada, eriti väikeste pärliste puhul. Parema õmblemise jaoks eemaldage liigutatav palistusvarras.

Nöörkandi presstald

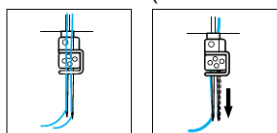
Nöörkandi talla abil saate kanga servale moodustada torukujulise kandi. Nöörkant sobib rõivaste (pidžaama, spordiriiete) servade, mööblikatete, patjade, kottide jms kaunistamiseks.



Ettevalmistused

Kinnitage nöörkandi tald (vt PEATÜKK 1 "Presstalla kinnitamine/ eemaldamine").

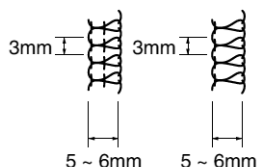
Masina seadistus (õmbluse tüüp):



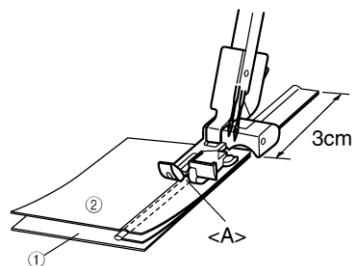
- 2 nõela ja 4 niidi overlok
- 1 nõela ja 3 niidi overlok (parem nõel tuleb eemaldada)

Kuidas masinat reguleerida

1. Määrake piste pikkuseks 3 mm. (normaalasend)
2. Reguleerige õmbluse laius väärtuseni 5 kuni 6 mm.
3. Reguleerige niidi pinget tavalise overlokõmbluse jaoks (vt Peatükk 5 "Õmbluse valik").



Kuidas kangast ja kanti paigutada



1 Parempool 2 Pahunool

1. Pange nöörkant kahe kangatüki vahele ja reguleerige kanga mõlemat serva, nagu joonisel on näidatud. Ühtlaseks õmblemiseks jätke 3 cm nöörkanti üle kanga ääre. (Kanga parempool peab olema seespool).
2. Asetage kangas koos nöörkandiga presstalla alla, asetage nöörkant talla soonde <A> ja alustage õmblemist.

Õmblemise alustamine

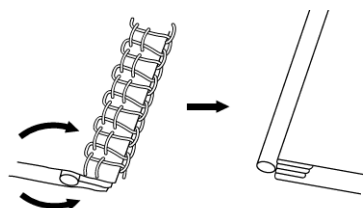
1. Õmblemisel juhtige kangast ja nöörkanti hoolikalt kätega.
2. Pärast õmblemist pöörake kanga mõlemad küljed väljapoole.

MÄRKUS:

Hõlpsamaks õmblemiseks traageldage enne õmblemist kangas ja nöörkant kokku.

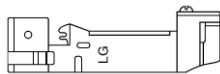
Nöörkandi õmblemine on järsu nurga all keeruline.

Laia nöörkandipaela korral peaksite seda õmblema, lõigates liigse osa ära.



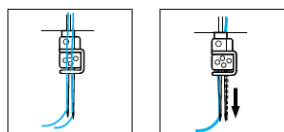
Krookimistald

Krookimistalla abil saate luua kauneid krookeid rõivastele ja kodukaunistuselementidele.



Ettevalmistused

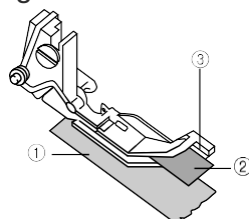
Paigaldage krookimistald (vt PEATÜKK 1 „Presstalla paigaldamine/eemaldamine“).



Masina seadistus (õmbluse tüüp):

- 2 nõela ja 4 niidi overlok
- 1 nõela ja 3 niidi overlok (saab kasutada ükskõik kumba nõela).

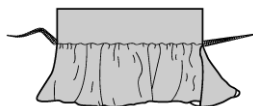
Kuidas kangast seada



1 Parem pool 2 Pahupool

1. Tõstke presstalla hoob üles.
2. Pöörake käsiratast nii, et käsiratta märk oleks joondatud masina joonega (vt PEATÜKK 1 "Käsiratta pööramise suund").
3. Asetage alumine kangatükk (kangas, mida kroogitakse juhiku 3 ja nõela alla).
4. Asetage ülemine kangatükk 2 krookimistalla ja alumise kanga 1 peal oleva juhiku 3 vahele.
5. Laske presstalla hoob alla.

Testõmblus.



1. Määrake piste pikkuseks 3 mm
2. Seadke diferentsiaalse etteandesuhte väärtuseks 2.
3. Määrake piste laiuseks 5 mm.
4. Kohandage teised sätted vastavalt sellele, mida kasutatakse tavalise overlokõmbluse õmblemisel.
5. Õmmelge, hoides kangast kanga juhikuga 3 joondatuna.
 - Reguleerige kroogete suurust, seades piste pikkuseks 2 mm kuni 5 mm.
 - Kroogitud kangakoguse reguleerimiseks määrake diferentsiaalse söötmise suhe vahemikus 1,0–2,0.

MÄRKUS:

Ärge tõmmake ega venitage kangast.

TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed

Kasutamine

Õhukesed kuni paksud kangad

Õmblemiskiirus

Kuni 1300 pistet minutis

Piste laius

2,3 mm kuni 7 mm

Piste pikkus (samm)

2 mm kuni 4 mm

Nõelavarda käik

25 mm

Presstald

Vaba valik

Presstalla tõstekõrgus

5 mm kuni 6 mm

Nõel

130/705H

Nõelte ja niitide arv

Kolm/neli vahetatavat niiti

Kaks nõela või üks nõel

Masina netokaal

5,6 kg

Masina mõõdud

33,5 cm (L) x 29,6 cm (K) x 28,2 cm (S)

Nõelakomplekt 130/705H.

#80 (2)

#90 (2)

Külastage meid <http://support.brother.com/>
kust leiate tootetoetust ja vastused korduma
kippuvatele küsimustele (KKK).

SEADISTUSTE TABEL

[illegible]